

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Piłsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Młynska 45-B. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl. (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 22 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Sonntag, den 3. August 1930.

Nr. 206.

## Polen und Estland.

Im Zusammenhang mit dem bevorstehenden Besuch des polnischen Staatspräsidenten in Tallinn hat der polnische Gesandte in Tallinn, Minister Bibicki, dem Korrespondenten der „Baltischen Presse“ nähere Informationen über den Charakter und Zweck dieses Besuches gegeben. Minister Bibicki stellte fest, daß der Besuch des Präsidenten Mosciicki eine Antwort auf den im Februar lfd. Js. stattgefundenen Besuch des Präsidenten Strandmann in Warschau darstelle und somit einen ausgesprochenen Höflichkeitscharakter trage. Die Anwesenheit des polnischen Präsidenten und Außenministers in Tallinn würde nicht zum Abschluß irgendwelcher politischer und wirtschaftlicher Verträge oder Abkommen ausgenutzt werden, da die politischen und wirtschaftlichen Beziehungen Estlands und Polens zueinander bereits seit langem vertragsmäßig festgesetzt sind. Eine politische Bedeutung werde dieser Besuch trotzdem haben, und zwar deshalb, weil er einen Beweis dafür erbringe, welchen Wert die polnische Republik der Unabhängigkeit der baltischen Staaten sowie der Hebung deren Prestiges auf internationalen Gebiete beimesse.

Auf die Frage des Korrespondenten, was der Minister über die angeblich polnische Orientierung der estnischen Politik denke, erwiderte Minister Bibicki, daß die sogenannte polnische Orientierung Estlands eine Presseerfindung, und zwar in erster Linie einer Erfindung der deutschen-baltischen Presse, sei. Die estnische Politik sei einzig und allein in der Richtung orientiert, das eigene Staatswesen zu festigen und zu stärken und an dem allgemeinen Frieden mitzuarbeiten. In dieser Orientierung liege auch die Grundlage der Freundschaft Estlands zu Polen. Während des Besuches des schwedischen Königs in Tallinn habe nun die deutsch-baltische Presse die Behauptung aufgestellt, daß damit Estland sich von Polen abgekehrt und den skandinavischen Staaten zugewendet habe. Dieselbe Presse habe auch behauptet, in Polen hätte dieser Besuch einen sehr schlechten Eindruck erweckt. Schon damals habe die polnische Presse die Haltlosigkeit dieser Behauptungen bewiesen und festgestellt, daß Polen sich einer jeden Steigerung des Prestiges Estlands sowie des Ausbaus der gutnachbarlichen Beziehungen zwischen Estland und den skandinavischen Staaten nur freuen könne. Als später Präsident Strandmann nach Warschau gefahren sei, habe die deutsch-baltische Presse wieder zu Klagen begonnen, daß wieder eine polnische Orientierung begonnen habe. Wie schon oben gesagt, seien auch diese Klagen grundlos gewesen, da eine polnische Orientierung aus oben erwähnten Gründen nicht in Frage kommt. Im Interesse der beiden Staaten liege dagegen eine Vertiefung der beiderseitigen Beziehungen und dieser Zweck werde auch u. a. durch die beiderseitigen Besuche der Staatspräsidenten erfüllt.

### Rückkehr des Außenministers Zaleski.

Am Freitag ist Außenminister Zaleski von seinem Erholungsurlaub nach Warschau zurückgekehrt und hat die Amtsgeschäfte übernommen.

### Wirtschaftliche Sitzung der Minister.

Am Freitag hat im Handelsministerium unter Vorsitz des Handelsministers Ing. Kwiatkowski eine Sitzung über wirtschaftliche Fragen der Minister stattgefunden, bei welcher verschiedene laufende Angelegenheiten erledigt worden sind.

### Dewey beim Landwirtschaftsminister.

Der amerikanische Finanzberater Polens Charles Dewey, hat am Samstag dem Landwirtschaftsminister Dr. Janta Polczynski einen Besuch abgestattet und mit demselben eine längere Konferenz abgehalten.

### Urlaub des Handelsministers Kwiatkowski.

Der Minister für Handel und Industrie, Ing. Eugen Kwiatkowski, beginnt am Samstag seinen dreiwöchentlichen Erholungsurlaub, den er am polnischen Meere zu verbringen beabsichtigt. Den abwesenden Minister wird Vizeminister Korzuchowski vertreten.

## Der Kommunistentag in Polen.

Am 1. August haben die Kommunisten über Auftrag des Komintern in der ganzen Welt Demonstrationen gegen den „imperialistischen Krieg“ vorbereitet.

In Warschau beschränkten sich die Demonstrationen auf zaghafte Umzüge kleinerer Gruppen, die bald von der Polizei zerstreut worden sind.

Im Dombrower Reviere haben die Kommunisten unter dem Losungswort „Tag des Friedens“ große Manifestationen angekündigt, die aber mit einem großen Fiasko endeten. Nur in Czeladz hat eine Gruppe von 60 Personen einen Zug formiert, der aber auch durch die Polizei sofort zerstreut worden ist.

In Krakau waren überhaupt nicht einmal Versuche von Demonstrationen zu bemerken.

Auch in Lodz sind die Demonstrationen im Keime erstickt worden.

In Wilna herrschte vollkommene Ruhe.

In Lemberg wurden am Donnerstag 19 Kommunisten, die Vorbereitungen für die Demonstrationen am Freitag trafen, verhaftet.

In Kielce wurde anlässlich der Erhebungen über die Vorbereitungen für die Demonstrationen eine geheime Druckerei der Kommunisten ausgehoben. Die Haupttrübselstäter wurden verhaftet. Die Erhebungen werden weitergeführt und es stehen weitere Verhaftungen bevor.

## Eine neue Gewerkschaftsinternationale.

Riga, 2. August. Die Gründung einer neuen Gewerkschaftsinternationale wurde angeregt von dem Eisenbahnverband Letlands. Die neue Gewerkschaftsinternationale soll die auf bürgerlich-demokratischer Grundlage stehenden Verbände der Arbeiter und Angestellten Skandinaviens und Osteuropas zusammenfassen. Der lettische Verband, eine bür-

gerliche Gewerkschaftsorganisation, tritt deswegen mit gleichartigen Organisationen im Auslande in Verbindung. Es ist geplant, noch im Herbst ds. J. in der lettischen Hauptstadt eine erste Beratung von Vertretern der in Frage kommenden Gewerkschaften abzuhalten.

### Minister Prystor vom Urlaube zurückgekehrt.

Am Freitag ist der Minister für soziale Fürsorge, Oberst Prystor, von seinem Erholungsurlaub nach Warschau zurückgekehrt und hat die Amtsgeschäfte übernommen.

### Inspektionsreise des Innenministers Skladkowski.

Der Innenminister General Dr. Slawoj Skladkowski, der sich auf einer Inspektionsreise der Bezirkshauptmannschaften in Ostpolen befindet und jetzt die Wojewodschaft Lemberg bereist, hat sich persönlich für den Ueberfall auf die Postkambulanz bei Bobrek interessiert, die das Werk der militärischen ukrainischen Organisation sein soll.

### Besuch des französischen Ministers Eynac in Piliszki.

Der französische Minister für Flugwesen, der seit einigen Tagen in Polen weilt, reist am Samstag nach Piliszki, um dem Marschall Piłsudski einen Besuch abzustatten. Der Minister kommt Sonntag nach Warschau zurück.

### Verhaftung eines kommunistischen Kuriers.

Ein Individuum, das sich mit einem falschen Pässe auf den Namen Elja Mejlachson zu legitimieren versuchte, wurde bei der Passierung der polnisch-russischen Grenze angehalten. Bei der Selbstbesichtigung wurde ein großes Material vorgefunden, aus dem hervorgeht, daß er Kurier der polnischen kommunistischen Organisation ist und die Agitation in einem benachbarten Staate leiten sollte. Außerdem wurde bei ihm Material über persönliche Daten bezüglich hervorragender kommunistischer Agitatoren auf dem Wilnaer Gebiete vorgefunden. Außerdem wurde festgestellt, daß der Verhaftete vor seiner Ankunft in Polen sich längere Zeit in Danzig aufgehalten hat.

### Die Abgeordneten Cieplak, Krysa und Targonski in der Bauernpartei.

Der parlamentarische Klub der Bauernpartei hat unter dem Vorsitz des Abg. Dombiski am Freitag eine Sitzung

abgehalten. Außer der politischen Berichterstattung hat sich der Klub auch mit der Frage der Aufnahme der Abgeordneten Cieplak, Krysa und Targonski befaßt.

Wie wir seinerzeit berichtet haben, sind diese drei Abgeordneten aus dem BWR-Klub ausgeschlossen worden und haben um die Aufnahme in die Bauernpartei angefragt. Nach längerer Diskussion wurde beschlossen, die Abgeordneten in die Bauernpartei aufzunehmen.

### Verhaftung eines Kommunisten in Wilna.

Aus Oszmiana wird mitgeteilt, daß dort auf frischer Tat der Sekretär des Ortskomitees der WPS-Linken Kazimir Rodziewicz bei der Kolportage kommunistischer Flugblätter betreten worden ist. Die Gerichtsbehörden ordneten gegen ihn die Präventivhaft an.

### Vollkommene deutsch-englische Versöhnung.

New York, 2. August. Die „New Yorker Presse“ mißt dem Besuch Macdonald in Oberammergau große Bedeutung bei. Die Blätter sehen in der Reise Macdonalds ein Zeichen für die vollkommene Versöhnung zwischen England und Deutschland.

### Interministerielle Konferenz über die Staatsbahnen.

Im Verkehrsministerium finden interministerielle Konferenzen in der Frage des Projektes einer Novelle zur Verordnung des Staatspräsidenten vom 24. September 1926 über die Schaffung eines Unternehmens „Polnische Staatsbahnen“ statt.

Die Novelle soll eine gründliche und grundsätzliche Änderung der Verordnung herbeiführen. Nach dem Artikel 8 der Verordnung soll das Unternehmen „Polnische Staatsbahnen“ von allen staatlichen und kommunalen Steuern und Abgaben befreit sein. In der Novelle soll dieser Artikel insoweit eine Ergänzung erfahren, daß bezüglich der Besteuerung zu Gunsten der kommunalen Verbände die Grundstücke und Gebäude des Unternehmens den Vorschriften über die Besteuerung von staatlichen Grundstücken und Bauten unterliegen werden.



**Panuropa vor dem Völkerbund.**

Paris, 2. August. „Ere Nouvelle“ wiederholt und ergänzt die bereits von einem anderen Blatt gebrachten Nachrichten, daß Briand die Absicht habe, im September das Programm der förderativen Organisierung Europas vor dem Völkerbund aufzurollen. Er wird ein Schriftstück vorlegen, in dem sämtliche Punkte festgelegt sind, die bis jetzt nach der Umfrage bei den verschiedenen europäischen Staaten feststünden. Man werde dann, nach Ansicht des Blattes die europäischen Regierungen auffordern, in Beratungen darüber einzutreten, mit welchen Mitteln das Programm am besten verwirklicht werden könne.

**Der Zwischenfall mit dem Danziger Bürger Moszkopf in Hel.**

In Hel hat sich ein Zwischenfall infolge des taktlosen Benehmens eines Danziger Bürgers namens Moszkopf ereignet. Unlänglich einer Straßensammlung in Hel hat eine polnische Dame den vorbeigehenden Moszkopf um eine Gabe ersucht. Derselbe schüttete in die Sammelbüchse die Asche seiner Zigarre und machte dabei ausfällige Bemerkungen über Polen. Infolge dessen wurde er auf der polnischen Seite zurückgehalten. Der Danziger Senat hat nun an die polnische Regierung eine scharfe Note über die angeblich ungerechtfertigte Zurückhaltung eines Bürgers der Danziger Freistadt gerichtet.

**Dekorierung der französischen Minister Pernet und Eynac.**

Der Vizeminister des Aeußeren Dr. W y s o ſ k i hat den französischen Ministern anlässlich ihres Besuches im Außenministerium hohe Auszeichnungen u. zw. an Minister P e r n e t die Insignien des Großbandes des Ordens „Polonia Restituta“ und an Minister E y n a c, der bereits den Orden „Polonia Restituta“ besitzt, das Goldene Verdienstkreuz überreicht.

**Amerika hebt das Einfuhrverbot für russische Zellulose auf.**

Washington, 2. August. Das Schatzamt hat die Aufhebung des Einfuhrverbotes für russisches Pulpholz verfügt. Die Maßnahme des Schatzamtes erfolgte nach Prüfung der Proteste der russischen Handelsvertretung (Amtorg) und der russisch-amerikanischen Handelskammer, sowie nach Anhörung von Vertretern der verschiedenen Schiffahrtsgesellschaften, die von dem Transport, für den 79 Schiffe bestellt worden waren, beteuert sind. Besonders eindrucksvoll waren die Ausführungen, die die Vertreter einiger amerikanischer Papierfabriken machten, nämlich, daß es unmöglich wäre, Zellulose aus dem Inlande zu beziehen und das Kanada den Fabriken weder quantitativ, noch qualitativ befriedigende Ware zu liefern vermöge und daß die Fabriken daher die russische Zellulose dringend nötig hätten. Sechs Schiffsladungen mit Pulpholz sind bereits in Amerika eingetroffen, elf schwimmen, der Rest ist bereits verfrachtet. Alle diese Ladungen werden nach der neuerlichen Entscheidung des Schatzamtes zur Einfuhr zugelassen, da die Behauptung gewisser Kreise, daß die Ladung teilweise Sträflingsarbeit sei, nicht hat nachgewiesen werden können. Einfuhrverbote auf andere Waren, insbesondere auf Manganerz oder Anthracitkohle sind nicht beabsichtigt, es sei denn, daß diese Produkte durch Sträflinge gefördert sein sollten.

**Der kommunistische Vorstoß in China.**

London, 2. August. In Südjina sollen die Kommunisten ihren Vormarsch auf die Stadt Hankau fortsetzen, während sie die kürzlich eroberte Stadt Tschangschja wieder räumen mußten. Nach einer amtlichen Meldung der Hankinger Zentralregierung wurde die Stadt Tschangschja von den chinesischen Regierungstruppen zurückerobert nach längerer Beschließung der kommunistischen Stellungen durch ein Kanonenboot der chinesischen Zentralregierung. Der chinesische Staatspräsident hat zwei Divisionen zur Verstärkung der Garnison von Hankau entsandt.

Wie weiter aus China berichtet wird, ist zum Schutz der englischen Bewohner in Hankau ein englischer Kreuzer in Hankau eingetroffen. Zwei englische Zerstörer befinden sich auf dem Wege nach einem chinesischen Sommerkurort, um die dort weilenden Ausländer zu übernehmen.

Das amerikanische Außenministerium hat Anweisung zur sofortigen Räumung der bedrohten Gebiete durch die amerikanischen Bürger gegeben. Die Garnisonstruppen in Hankau rüchten mit aller Eile Verteidigungsanlagen her, da ein baldiger Angriff der Kommunisten auf Hankau befürchtet wird. Die Kommunisten umgehen jetzt bei ihrem Vormarsch die Stadt Tschangschja.

**Verschärfung der Streiklage in Frankreich.**

Paris, 2. August. In der nordfranzösischen Stadt Lille hat die Streiklage eine Verschärfung dadurch erfahren, daß die Arbeitgeber der Metallindustrie beschloßen, nicht mehr Einigungsverhandlungen mit den Gewerkschaften zu führen. Die Arbeitgeber verlangen vielmehr eine bedingungslose Wiederaufnahme der Arbeit.

Die französischen Gewerkschaften erlassen eine Erklärung, worin gegen die Behauptung protestiert wird, daß sich der Streik gegen die Sozialversicherung richte. Die Arbeiter wollten vielmehr lediglich eine Lohnerhöhung, die der zunehmenden Gewerung entspräche.

**Emission der dritten Serie der Dollar-Anleihe.**

Im „Dziennik Ustaw“ vom 29. Juli l. J. ist die Verordnung des Finanzministers über die Emission der dritten Serie der Dollarprämienanleihe erschienen 1.000.000 Obligation ist zur Konvertierung der 2. Serie der 5-prozentigen Prämiendollaranleihe aus dem Jahre 1926 bestimmt, die restliche halbe Million von Obligation wird verkauft werden.

Der Emissionspreis einer Obligation beträgt 6 Dollar für eine Obligation im Nominalwerte von 5 Dollar. Die Besitzer von Obligationen der zweiten Emission können die

Obligationen zu einem Vorzugspreise von 5 Dollar kaufen.

Im Zusammenhange mit dieser Emission verlaublich das Finanzministerium, daß vor der Auflegung der dritten Emission der Dollaranleihe, die am 1. Februar 1931 stattfinden wird, und vor dem Verkaufe der dritten Serie der Dollarobligation keine andere Prämienanleihe aufgelegt werden wird und deshalb alle Gerüchte über die Ausgabe einer zweiten Emission der Bauprämienanleihe jeder Grundlage entbehren.

**Zum Flug um die Erde gestartet.**

New York, 2. August. John Henri Mears, der im Jahre 1928 eine Reise um die Welt in der Rekordzeit von 23 Tagen, 15 Stunden und 21 Minuten gemacht hat, ist heute früh, um 7.06 Uhr amerikanische Ostnormalzeit, im Flugzeug auf dem Flughafen „Roosevelt Field“ aufgestiegen, um den Versuch zu unternehmen, den vom Luftschiff „Graf Zeppelin“ aufgestellten Rekord der Weltumsegelung in 21 Tagen 8 Stunden und 26 Minuten neuerdings zu unterbieten. Mears wird mit dem von Henry Brown ge-

steuerten Flugzeug die Reise um die Erde in 15 bis 20 Tagen bewältigen und zwar mit Zwischenlandungen in Harbor Grace — Neufundland, bei Baldoon — Irland, Berlin, Moskau, Nowo-Sibirsk, Tschita und Chaborowsk, von dort soll es nach Sachalin, Kamatschka und über die Bering-See nach Maska gehen, dann über Seattle und quer über den Kontinent zurück nach New York.

**Der Tag in Polen.**

**Die Mörder des Polizeipostens in Pulawy verhaftet.**

Die durch die Polizei durchgeführten Erhebungen ergaben, daß ein gewisser Kiewiadomski, vel Niedopalski, vel Malinowski aus Grabatka und Stanislaus Golumbet, ebenfalls aus Grabatka, die Mörder des Polizeipostens aus Pulawy, Karl Tarama, sind. Sie wurden verhaftet und in das Dubliner Schloßgefängnis überstellt.

**Unfall bei den athletischen Übungen in Bromberg.**

Während der leichtathletischen Übungen auf dem Plage des Bromberger Sokol wurde das Mitglied dieses Vereines, der 18-jährige Bernhard Grams, durch einen Speer in den Kopf so unglücklich getroffen, daß er einige Stunden nachher der Verletzung erlegen ist.

**Großer Brand bei Warschau.**

Am Donnerstag, um 15 Uhr, ist in Okuniew bei Rembertow, in der Nähe Warschaus, ein großer Brand ausgebrochen, der 34 Wohnhäuser und 70 Scheunen mit der diesjährigen Ernte und einem großen Teile des Inventares vernichtete. Schließlich gelang es doch, mit Hilfe von zwölf Feuerwehren und einem Bataillon Sapeure aus Rembertow das Feuer einzudämmen.

**Tarifikündigung in der niederschlesischen Metallindustrie.**

Breslau, 2. August. In der niederschlesischen Metallindustrie ist von dem Verband der Metallindustriellen Niederschlesiens der Tarifvertrag zum 30. September gekündigt worden. In dem Kündigungs schreiben wird auf die Notwendigkeit hingewiesen, die Löhne um 10 Prozent herunterzusetzen. Begründet wird diese Forderung mit der ungeheuren Verschlechterung der wirtschaftlichen Lage, die schon zu zahlreichen Betriebsstillegungen, Konturven und Entlassungen geführt haben.

**Kleine Zwischenfälle in Straßburg am 1. August.**

Paris, 2. August. In Straßburg kam es gestern zu kleinen Zwischenfällen, die im ganzen etwa 15 Verhaftungen notwendig gemacht haben. Nach einer „Savas“-Meldung zogen Kommunisten unter Abhängung der Internationale durch die Straßen und ein Kommunist hielt eine Rede, in der er den kommunistischen Bürgermeister Huber angriff.

**Moldemaras klagt die Regierung. Wegen eines versuchten Attentates.**

Moldemaras hat in seinem Verbannungsorte Motele den Journalisten ein Interview gewährt und erklärt, daß an dem Attentate gegen ihn auch Vertreter der Regierung teilgenommen haben. Der damalige Minister, Oberst Muffetis hat alles daran gesetzt, daß die Spuren der Täter verwischt werden.

**Einbruch und Todschlag.**

Am Freitag wurde in Zywiec in die Wohnung des Schneiders Ladislaus Wrazlewicz eingebrochen und dabei der Wrazlewicz angeschossen. Die Einbrecher konnten entkommen. Wrazlewicz war so schwer verletzt, daß er nach der Ueberführung in das Spital der Verletzung erlegen ist.

**Autobusunfall.**

Am Freitag, in den Nachmittagsstunden, ist der auf der Linie Lodz—Komin kursierende Autobus in der Nähe von Podrenbice in einen Wagen hineingefahren. Der Chauffeur hat im letzten Augenblick das Auto gestoppt konnte aber die Katastrophe nicht verhüten. Infolge des Anpralles sind sowohl der Autobus, als auch das Fuhrwerk in den Graben gestürzt. Vier Passagiere des Autobusses, wie auch der Lenker des Fuhrwerkes sind schwer verletzt worden. Die erste Hilfe wurde ihnen in der Apotheke in Podrenbice geleistet. Dann wurden sie in das Lodzer Spital übergeführt. Die Polizei hat Erhebungen über die Ursache der Katastrophe eingeleitet.

**Große Einbrüche und Diebstähle in Gdnia.**

Die Polizei hat gleichzeitig siebzehn Einbrüche und Diebstähle in Gdnia festgestellt. Es wurden drei Einbrecher festgenommen. Die demselben abgenommenen Gegenstände wurden den Bestohlenen zurückerstattet.

**III. Deutscher Blindenkongress.**

Mürnberg, 2. August. Der dritte deutsche Blindenkongress tagt gegenwärtig in Nürnberg. Ein Redner sprach über die Verwertung der Arbeitskraft der Blinden. Erforderlich sei eine zeitgemäße Nationalisierung der Ausbildung der blinden Kinder und Jugendlichen. Die Volkshausbildung im Blinden-Handwerk müsse auf die Fähigkeiten beschränkt werden. Notwendig sei die Erschließung neuer Berufe für die Blinden.

Ein weiterer Redner berichtete über die Tätigkeit der Blinden-Rentenansprüche. Im Reichstag sei ein Gesetzentwurf über die Einführung einer Blindenrente eingeleitet worden.

In der Aussprache betonten verschiedene Redner, daß die Blinden nicht nur in die produktive Fürsorge eingereicht werden müssen, sondern auch in die Sozialfürsorge. Mit der Blindenrente stehe und falle der Schicksal der Blinden.

**Die Lage in Indien.**

London, 2. August. In der indischen Hafenstadt Bombay wurden gestern sechs Nationalistenführer verhaftet im Anschluß an eine von der Polizei verbotene Kundgebung.

Wie weiter aus Indien berichtet wird sind die Verhandlungen zweier gemäßigter indischer Nationalistenführer mit Ghandi im Gefängnis gestern zu einem vorläufigen Abschluß gebracht worden. Einer der Unterhändler erklärte, daß jetzt die Entscheidung der englischen Behörden in Britisch-Indien abgewartet werden müsse, ob eine Unterredung zwischen Ghandi und den anderen Gefangenen Nationalistenführern gestattet werden würde.



# Die zu Hause blieben

## Die Geschichte des Mannes, der zu Hause blieb

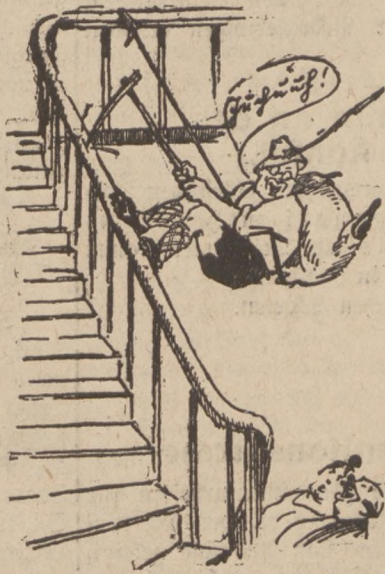
### Reise in deiner Wohnung.

Von Ella Mann.

Es gibt ihrer wohl viele in diesem Sommer. Mehr oder weniger unfreiwillig verzichtet manche Familie auf die Ferienreise. Die es freiwillig tun, handeln nicht immer unklug. Der Wechsel der Umwelt, die neuen Eindrücke sind zwar ein starkes Anregungsmittel. Aber auch die veränderte Lebensweise, die man sich in den Ferien auch zu Hause gestatten kann, übt eine wohlthuende Wirkung auf Körper und Geist. Kluge Leute benutzen die Ferienzeit oft, um ihrem Heim die Pflege zuzumessen zu lassen, für die der Alltag keine Zeit hatte. Sie schaffen sich einen Ersatz für die Sommerfrische, indem sie der Wohnung ein neues Gesicht geben, Licht und Farben hineintragen. Man glaubt gar nicht, wie sehr schon wenige Mittel die alte Umoebung verändern.



An die Bahn bracht die Ferienzeit oft, um ihrem Heim die Pflege zuzumessen zu lassen, für die der Alltag keine Zeit hatte. Sie schaffen sich einen Ersatz für die Sommerfrische, indem sie der Wohnung ein neues Gesicht geben, Licht und Farben hineintragen. Man glaubt gar nicht, wie sehr schon wenige Mittel die alte Umoebung verändern.



Wie erfrischend sind die Touren auf des Berges weiten Fluren. Herrlich ist die Welt zu Füßen vom Parterre — die Meiers grüßen!



Durch die Berge streicht so lind Kühlung bringend frischer Wind. Großstadtluft ist bald vergessen, doch der Magen fordert: Essen.

zu lassen. Und da nun einmal die seelischen Eindrücke bestimmend für das Wohl des Körpers sind, so tritt auch in der verwandelten Umgebung um so eher die Entspannung ein, die für eine wirkliche Erholung unerlässlich ist. Gerade in den Ferien, in denen man sich mehr zu Hause aufhält, wenn man nicht verreist, kommt einem die Trostlosigkeit einer verwohnten, ungepflegten Umgebung besonders verstimmend zu Bewußtsein. Wer aber von denen, die zu Hause bleiben, die ersten Tage benutzt, um sein Heim einmal richtig in Stand zu setzen, der wird doppelte Freude daran, nicht nur während der Ferienzeit haben, er wird auch damit einen Vorrat an Freude für den Winter sammeln. Auch ein paar neue, farbige Kissen und Bezüge, Ergänzung zu Tapete und Vorhängen, wirken erfreulich, und lebende Blumen sollten nicht fehlen. Als größte, sichtbare Fläche ist freilich die Wand bestimmend für den Gesamteindruck und eine gutgewählte Tapete — die ja schon sehr billig zu haben ist — die Vorbedingung für den Erfolg der ganzen Erneuerungsarbeit. Für dunklere Räume wählt man gern helle Tapeten in warmen Tönen, während stark belichtete, sonnige Räume eher sogenannte „kalte“ Farben vertragen. Die Hauptsache ist der freundliche Gesamteindruck, der ganz unabhängig ist von der

### Bilanz eines Schadenfrohen.

Es hat in diesem Sommer ad eins: reichlich viel geregnet; ad zwei: nicht gerade eine Besserung der wirtschaftlichen Verhältnisse gegeben. Und da eine Ferienreise sich vornehmlich auf diese beiden Komponenten stützt, auf Sonnenschein und eine wohlgefüllte Brieftasche, so ist das Heer der Zuhausegebliebenen mächtig angeschwollen.

Da ist es angebracht, eine Bilanz des Zuhausebleibens aufzustellen. Was habe ich entbehrt? Was habe ich gewonnen? Entbehrt hätte ich die Luft und die Sonne, die kühlen Wellen der See und die einzigartige Schönheit der Berge, wenn — wenn es eben nicht geregnet hätte. Wenn die Luft nicht feucht und die Sonne nicht von Wolken verschleiert, die See nicht zu kalt, das Gebirge nicht im Nebel unsichtbar gewesen wäre. Da der Wettergott all diese Köstlichkeiten dem Bereich meiner Wünsche entzückt hat, konnte ich die Erfüllung auch nicht entbehren.

Gewonnen habe ich hingegen mancherlei. Gewonnen habe ich ein Stück Einsamkeit, das in der Sommerfrische kaum noch zu finden ist. Gewonnen habe ich auch die ersparten Kosten, mag der Gewinn auch nur auf dem Papier bestehen. Gewonnen habe ich die Schadenfreude: Meyers zittern vor Kälte im Garmisch, Müllers heben an der Ostsee. Das ist, glaubt es mir, ein menschlich-schönes Gefühl, ein richtiges Sommerfrischengefühl. Der Ärger des Alltags fällt in diesen Schlacken von mir ab...

Da hätten wir also eine durchaus positive Bilanz. Bilanzen laßt man nicht mit Wenn und Aber machen. Es kann mir niemand kommen und sagen: ja — wenn das Wetter aber schön und warm gewesen wäre — dann sähest du grün vor Ärger in deinen vier Wänden —. Das gilt nicht! Der Kaufmann sagt auch nicht: wenn das Geschäft in prima Kupfererztrüffel besser gewesen wäre, würde meine Bilanz anders aussehen. Auch er kennt nur die nüchterne Zahl. Summa summarum. So sehen wir aus —

Meine Bekannten haben sonst immer auch so viele Ansichtskarten geschrieben. Diesmal liegen sie's bleiben. Ihr Ärger ward im engen Zimmer der Fremdenpension, hinter dem grauen Vorhang des Schnürkregens, so groß, daß sie mir nicht einmal die Schadenfreude gönnten. Ich traf auf der Straße einen guten Freund und hatte ihn lange nicht gesehen: „Nanu — verreist gewesen?“ „J — wo!“ sagt er. „Gearbeitet! Immer gearbeitet!“

Dabei weiß ich ganz genau, daß er drei Wochen an der See war. Jedoch — er sah bleich und abgehäutert aus, ebenso, als ob er wirklich „gearbeitet“ hätte.

Mir hingegen — mir hat die Schadenfreude ordentlich Rüte in die Wangen getrieben. Und Bekannten, die mir begegnen, erzähle ich voller Stolz:

„Komme soeben von der Adria...“

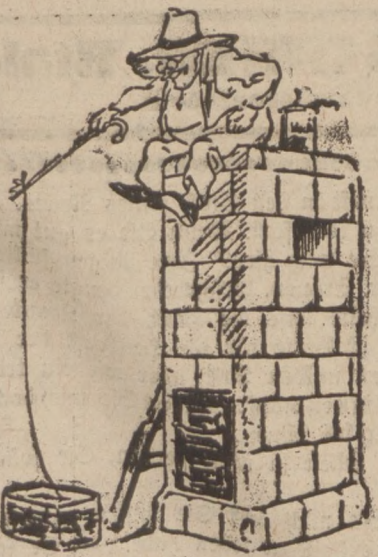
Albert Baerwald.



Auf des Berges weichen Matten, in der Tannen Dämmer Schatten, bei des Vogels hellem Schrei, sättigt Wurst und Spiegelei.



Mittags durch des Meeres Wogen kommt Herr Pfiffig stolz gezogen, durch das Glas in fernen Weiten sieht er Segelboote gleiten.



Von des Felsens hohem Block senkt sich Pfiffigs Angelstock, und die Fische seh'n mit Schrecken, zappelnd einen Wurm im Becken!



Und nun nach des Tages Last folgt die kurze Mittagsrast. Holder Traum erweckt das Lächeln, Bäume rauschen, Palmen fächeln.



Leergebrannt ist nun die Stätte, Eierschalen, Wurst, Manschette schmelcken, Boden, Tellerbord. „Reist nie ohne Gatten fort!“



Und nun wird an alle Lieben schnell ein Feriengruß geschrieben. „Durch gestürzte Wogen schiff ich Herzlich grüßt euch Onkel Pfiffig!“

Söhne der zur Verfügung stehenden Mittel, ja, der oft im umgekehrten Verhältnis zu ihnen steht. Es ist mit den Wohnungen wie mit den Menschen. Von manchen ist eine frostige Atmosphäre nicht zu trennen, andere sind frisch wie ein Frühlingstag. In solchen wollen wir wohnen.

Ueberflüssige Staubfänger entfernen, eine neue, hellfarbige Tapete mit passenden leichten Vorhängen hereinnehmen, die Möbel etwas umgruppieren, das genügt oft, um die ganze Wohnung neu erkennen



# Wojewodschaft Schlesien.

## Wojewode Dr. Grazynski vom Urlaub zurückgekehrt.

Wojewode Dr. Grazynski ist am Freitag vom Urlaub zurückgekehrt und hat die Amtsgeschäfte übernommen.

## Kongreß der Angestelltenbetriebsräte.

In Kattowitz hat ein Kongreß der Angestelltenbetriebsräte stattgefunden, an welchem etwa 500 Angestellte teilnahmen. Gegenstand der außerordentlich lebhaften Diskussion

wurden auch die übermäßig hohen Produktionskosten hervorgerufen infolge der Direktorengelälter usw.

Am Schlusse der Versammlung wurde eine Resolution beschlossen. In der Resolution wird die Regierung ersucht, Schritte zu unternehmen um den inneren Absatzmarkt zu beleben. Dabei wurde hervorgehoben, daß die Regierung größere Aufträge erteilen möge als bisher. Ferner wurde ein Beschluß gefaßt, eine Delegation in das Ministerium für Arbeit und soziale Fürsorge in Warschau zu senden, welche die Forderungen der entlassenen Beamten der Schwerindustrie vorlegen soll.

Ueberdies haben in einigen Industrieunternehmen Versammlungen der Arbeiter und Angestellten stattgefunden, die Protest gegen die beschlossenen Reduzierungen erhoben haben.

## Beileidstelegramm an den italienischen Konsul.

Im eigenen Namen und im Namen des schlesiſchen Volkes sandte Wojewode Dr. Grazynski zu Händen des italienischen Konsuls de Luppiſi ein Beileidstelegramm anläßlich der Erdbebenkatastrophe in Italien. Der Konsul dankte in herzlichen Worten.



wären die letzten Reduzierungen der Angestelltenſchaft, die systematisch in der Schwerindustrie durchgeführt werden. Es wurde eine scharfe Stellung gegen die Leiter der Industrieunternehmen eingenommen, daß die ganze Schwere der Wirtschaftskrise auf die Schultern der Angestelltenſchaft aufgelegt werde, die reduziert werden. Bei dieser Gelegenheit

## Bielitz

### Registrierung der 18-jährigen.

Auf Grund des Art. 24 des allg. Wehrgesetzes findet in Bielitz in der Zeit vom 1. bis zum 30. September d. J. die Registrierung der 18-jährigen, demnach der im Jahre 1912 geborenen männlichen Personen statt.

Der Registrierung unterliegen alle männlichen Personen des genannten Geburtsjahrganges, die die polnische Staatsbürgerſchaft beſitzen und ihren Wohnſitz auf dem Gebiete der Stadt Bielitz haben. Alle in diese Kategorie gehörenden Personen haben sich unter Mitnahme aller Personaldokumente, welche zur Feſtſtellung der Identität ihrer Perſon geeignet ſind, in der oben angegebenen Zeit, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, im Magiſtrate, Bielitz, ul. Cieszyńska 10, Kanzlei Nr. 23, innerhalb der Amtsstunden d. i. zwiſchen 10 Uhr früh bis 13 Uhr nachmittags zu melden. Diejenigen Perſonen obiger Kategorie, welche nicht in Bielitz geboren ſind, haben den Geburtsſchein bezw. einen Auszug aus dem Geburtsſcheine vorzulegen. Mißer den genannten Dokumenten iſt das letzte Schulzeugnis und zum Nachweiſe der Kenntnis eines Handwerkes auch das bezügliche Lehrzeugnis mitzubringen.

Polniſche Staatsbürger, welche ſich in der oben angegebenen Zeit im Auslande aufhalten, haben ſich mit ihren Ausweispapieren beim zuiſtändigen Konſulat zwecks Registrierung zu melden.

Ueber die vollzogene Registrierung erhält ein jeder ſich Meldende eine Beſtätigung, die er ſorgfältig als ſein derzeitiges militäriſches Dokument aufzubewahren hat. Nach erfolgter Registrierung iſt jede Aenderung des Wohnſitzes unverzüglich dem hieſigen Magiſtrate unter Vorweiſung der Beſtätigung anzuzeigen.

Wer der Meldepflicht zu dieſer Registrierung aus nicht gerechtfertigten Gründen nicht nachkommt oder die Meldung der Wohnungsänderung unterläßt, wird mit einer Geldbuße bis zu 500 Zloty oder mit Arreſt bis zu 6 Wochen oder auch mit beiden Strafen gleichzeitig beſtraft werden.

## Biala.

**Motorradunfall.** Am Samstag wurde von einem Motorradfahrer in Kozy, in der Nähe des Dominiums, Frau Emilia Mileczko überfahren. Sie erlitt erhebliche Verletzungen an den Füßen und Armen, ſodaß ſie in das Bialaer Spital eingeliefert werden mußte. Der Motorradfahrer hat geringere Verletzungen davongetragen. Die Schuldfrage iſt zur Zeit nicht geklärt.

## Kattowitz.

### Zum Bau der Garnisonkirche.

In dieſen Tagen wurden die Fundamentarbeiten für den Bau der Garniſonkirche in Kattowitz beendet. Die Kirche wird an der ul. Kopernika, Ecke Platz Andrzeja gebaut. Bei den Bauarbeiten werden auch Soldaten beſchäftigt.

**Zwei Lebensmüde.** Der Maler Hermann Rataj in Kattowitz erhängte ſich in ſeiner Wohnung auf der ul. Jährſkiej 3. Nach Ausſagen ſeiner Frau litt Rataj an einer unheilbaren Krankheit, die er ſich bei einem Sturz von der Leiter zugezogen hatte. — Einen Selbſtmordverſuch unternahm die Kinobilletteurin Soſie Stuchlik in Kattowitz. Sie wurde in lebensgefährlichem Zuſtande in das Krankenhaus eingeliefert.

## das neuzeitige Erfrischungs-Getränk aus Edel Früchten

**Wohnungseinbruch.** In die Wohnung des Teofil Polomski in Jawodzie ſind unbekannte Diebe eingedrungen. Die Beute beſtand aus einer größeren Anzahl von Garberobe, Damenwäſche und einer Nickeluhr mit der Aufſchrift „Prima Bohs“. Polomski erleidet einen Schaden von etwa 800 Zloty.

**Ein Taschendieb verhaftet.** Ein gewiſſer Paul Grabowski in Kattowitz wurde in dem Augenblick verhaftet, als er beim Baumeiſter Stanislaus Grabiniarz aus Chorzow einen Taschendiebstahl ausführen wollte.

**Die Leiche auf den Schienen.** Am Freitag früh wurde auf dem Eisenbahngleis in Brynow die Leiche eines jungen Mannes gefunden, welcher den Tod unter den Rädern eines Eisenbahnzuges erlitten hatte. Die Polizei hat Erhebungen eingeleitet, um die Identität des Toten und die Ursahe des Vorkommniſſes feſtzuſtellen.

**Schwerer Motorradunfall.** Auf der Chaussee zwiſchen Schoppinik und Jawodzie wurde vom Motorrad Nr. 5387 der 18 Jahre alte Wilhelm Blanka aus Miſkiſchſchacht überfahren. Blanka wurden dabei beide Beine gebrochen. Der Motorradfahrer Ernst Raſprowski aus Schoppinik erlitt Kopf- und Geſichtsverletzungen. Beide Verletzten wurden in das Krankenhaus in Rogzizien eingeliefert. Die Schuldfrage iſt nicht geklärt.

**Verkehrsunfälle.** Auf der ul. Brynowskiej in Brynow erfolgte ein Zusammenstoß zwiſchen dem halbschweren Paſſenauto Nr. 72220 mit dem Paſſenauto Nr. 97796. Beide Fahrzeuge wurden erheblich beſchädigt. Von den Glasplittern des Paſſenautos wurde Alfred Nowak aus Kattowitz verletzt. Die Schuld an dem Zusammenstoß trifft den

Führer des halbschweren Paſſenautos, welcher nach dem Vorfall in der Richtung Nikotai weiter gefahren iſt. — Das Paſſenauto Nr. 7445 fuhr auf der ul. Szopena in Chorzow in einen Straßenbaum und darauf in einen Betonpfeiler hinein. Es wurde erſt auf den Aufgangstreppen zum Hauſe auf der ul. Szopena 6 feſtgehalten. Perſonen ſind nicht zu Schaden gekommen. Den Unfall hat der Chauffeur Seidemann inſolge ſchnellen und unvorschriftsmäßigen Fahrens verſchuldet.

**Diebstahl.** Das Polizeikommiſſariat in Kattowitz teilt mit: Der 34 Jahre alte Sigmund Wieczyſlaw Bloſzet, wohnhaft in Sosnowik, hat bei ſeiner Anweſenheit bei ſeinen Verwandten Daszynski in Nielec folgende Gegenstände geſtohlen: einen viereinhalbprozentigen Pfandbrief Nr. 12796 A der Bodenreditankalt in Warschau auf die Summe von 2640 Zloty, ein ſilbernes Zigarettenetui mit dem Monogramm „F. K.“, eine goldene Krawattennadel, eine goldene Brosche mit Perlen, ein goldenes Medaillon und 100 Zl. Bargeld. Er entfernte ſich in unbekannter Richtung. Bloſzet iſt von großem Wuchs, hagerer Statur, geht gebückt, Geſicht oval, trägt engliſchen Schnurbart. Er trägt eine Waſche aus grünem Stoff, karierte Hoſen und hohe Schnürſchuhe. Vor Ankauf der geſtohlenen Gegenstände wird gewarnt.

## Königshütte

### Vermiſt.

Am 25. Januar d. J. entfernte ſich vom Elternhauſe in Königshütte auf der ul. Narozna 9 die 11 Jahre alte Anna Konieczko und iſt bis zur Zeit nicht zurückgekehrt. Trotz Nachforſchungen konnte auch ihr Aufenthaltsort nicht feſtgeſtellt werden.

**Perſonsbeſchreibung:** Größe 135 Zentimeter, Haare blond, Augen grau, Zähne geſund, Geſicht länglich. Sie trug ein braunes Kleid mit ſchwarzen Karos, grauen Sommermantel, ſchwarze Schuhe und ein ſchwarzes Barett. Mitteilungen, die zur Feſtſtellung des Aufenthaltsortes dienen könnten, ſind an das nächſte Polizeikommando zu richten.

**Von eigenen Fuhrwerk überfahren.** Von einem Fuhrwerk, welches mit Sand beladen war, fiel der Ruſſiſcher Wladyslaw Miſkolajewicz in Königshütte während der Fahrt herab und geriet unter den Wagen. Dabei gingen ihm die Borderräder über beide Beine. Er wurde in das ſtädtiſche Krankenhaus eingeliefert.

**Beſchlagnahmte Fahrräder.** Am 25. Juli d. J. wurden in Königshütte zwei Herrenfahrräder beſchlagnahmt und zwar: 1. Marke „Welt“ Nr. 1117277, 2. ohne Marke Nr. 134. Die Fahrräder befinden ſich am Polizeikommiſſariat 2, in Königshütte.

**Mit Eſſiggeſenz vergiftet.** Im Reſtaurant Tomala in Königshütte trank in ſelbſtmörderiſcher Abſicht der 27 Jahre alte Arbeiter Elias Zoladz aus Lagiewnik Eſſiggeſenz. Er wurde in bewußtloſem Zuſtande in das ſtädtiſche Krankenhaus eingeliefert. Das Motiv der Tat iſt unbekannt.

## Lublinitz.

**Ein Fahrraddieb verhaftet.** In Herby Sl. wurde ein gewiſſer Valentin Wilczek verhaftet, da er dem Abſlipp Knoſalla ein Herrenfahrrad geſtohlen hat. Das Fahrrad wurde beſchlagnahmt und dem Geſchädigten zurückgegeben.

**Beſchlagnahmtes Fahrrad.** Im August 1929 wurde in Herby Sl. ein Herrenfahrrad Nr. 14232 mit Freilauf, Marke „Mars“, beſchlagnahmt. Das Fahrrad befindet ſich am Poſtenkommando in Herby. In der Fahrradtaſche befindet ſich ein Lieferſchein der Firma „Ernst Flemmig“, Droptow an der Soleuſe, vom 15. November 1928.

## Myslowitz.

**Verkehrsunfall.** Auf der Chaussee zwiſchen Myslowitz und Gieſchewald erfolgte ein Zusammenstoß zwiſchen dem Motorradfahrer Ing. Richard Setmanſki aus Kattowitz und dem Radfahrer Moiſ Moſka aus Gieſchewald. Setmanſki erlitt ſchwerere und Moſka leichtere Verletzungen. Die Schuldfrage iſt nicht geklärt.

**3. KIRSCHNER, Biala**  
Sodawasserfabrik 846

## Sommerfäden

Von Albert Leitch - St. Andra.

Langſam ſtieg Doktor Erwin Hart den Nichtſteig hinab auf die Waldſtraße, die nach der Stadt führte, ſchreckte ein junges Reh auf der Blöße und ſtürzte den Specht, der emſig pockte. Der Wald hauchte Erquickung, er ſtand in ſeiner ganzen Friſche und Fülle über der fruchtbaren Ebene.

Der Arzt ging zu ſeinen Patienten. Heute wollte er auch einmal mit Sybillens Vater ſprechen, denn es ging nicht an, daß ſich das arme Weſen ſo wenig ſchonte. Eine Erregung, ein Schrecken, eine Uebermüdung, ein Nichts, und ſchwere Geſahr war da. Und dabei ſühlte ſich das Mädchen ſelbſtamerweiſe wohl, ſchien weder an Fieber noch an Atemnot zu leiden und hielt durch die gleichmäßige Seiterkeit ihres Weſens den Tod, der ſie unmiſſlich, in Schach.

Er trat aus dem ſpärlichen Schatten der Bäume auf den Weg heraus; rüſſig miſchschreitend, näherte er ſich dem großen Stauwerk, auf deſſen Ballaſtstraße ein Mädchen ſaß. Ihre Augen leuchteten plötzlich auf, dunkle Hoſen erblühten auf den blassen Wangen, ein ſehnſüchtiges Lächeln umspielte den bleichen Mund.

Langſam wollte der Arzt vorübergehen, als ein froher Auf ihn traf: „Herr Doktor Hart!“ Da ſah er auf und läufte grüßend den Hut. „Sie hier — Fräulein Sybill? Sie ſollten nicht ſo weite Spaziergänge machen, es iſt nicht gut

für Sie. Haben Sie vergeſſen, daß ſich es Ihnen verboten habe?“

Sie lachte mit ſeltſam heiferem Klang und das Bahen ging in heftigen Juſten über, der den jungen Körper ſchüttelte, wie der Sturm die ſchlankte Weibde biegt.

Mit einem Schritt ſtand Doktor Hart neben ihr und legte ſchützend den Arm um ihre ſchmalen Schultern. „Gehen Sie ſofort nach Hauſe, Fräulein Sybill, kommen Sie, ich will Sie führen.“

Aber das Mädchen ſchüttelte eigenſinnig den Kopf. „Ich fühle mich ganz wohl; warum ſoll ich immer zu Hauſe ſitzen!“ „Sie dürfen ſolch weite Wege jetzt nicht gehen, Kind. Bleiben Sie in Ihrem Garten. Muß es denn durchaus der Wald ſein?“

Das Mädchen ſah ihn mit ſtillem Vorwurf an: „Ich wollte Sie ſehen — Herr Doktor!“

„Haben Sie irgendwelche Beſchwerden?“ Der Arzt erwachte in ihm, er ergriff ihr Handgelenk, das ſchmal und dünn wie das eines Kindes in ſeiner großen Hand verſchwand und zählte die unregelmäßigen Pulſſchläge.

„Iſt Ihr Herr Papa daheim, Fräulein Sybill?“

„Ja, ich glaube, er iſt in ſeinem Arbeitszimmer.“

„Ich werde ihn auffuchen und ihm raten, daß er Sie fortbringt in die Berge, wo die Luft reiner und friſcher iſt als hier.“

Da packte ſie ſeinen Arm, die weißen Finger kralten

ſich mit ungeahnter Kraft in den Stoff ſeines Rockes. „Nein, nein, ich will nicht von hier fort. Wenn Sie es gut mit mir meinen, dann laſſen Sie mich hier!“ Ihre Augen füllten ſich mit reich aufſteigenden Tränen. Erſchrocken beugte er ſich zu ihr nieder und ſtreichelte leiſe die Hand der Kranken. Er redete ihr gültig zu, ſchilderte ihr die Heilkraft der hohen Berge mit ihrer reinen milden Luft, aber wie ein troziſches Kind ſchüttelte ſie heftig den Kopf: „Laſſen Sie mich doch hier ſterben, Doktor — hier bei Ihnen.“

„Aber Kind, Sie ſollen ja nicht ſterben, Sie ſollen leben!“

„Warum lügen Sie mich an? Sie wiſſen ganz genau, daß ich nur noch kurze Zeit zu leben habe.“ — Er ſchwieg und ſenkte den Kopf.

„Haben Sie Nachricht von Ihrer Frau? Kommt ſie bald heim?“ Sybillens Stimme klang noch heiferer und leiſer als ſonſt, ihre Augen wühten mit ſchmerzhaftem Ausdruck auf ſeinem friſchen, männlichen Geſicht, das ein froher Schimmer bei ihrer Frage überflog.

„Es geht ihr gut, ſie kommt bald zurück, das Schweſterlein iſt wieder geſund geworden; ſie ſchrieb mir heute.“

Des Mädchens Antlitz wurde noch um einen Schein bleicher. „Sie iſt reich“, ſagte ſie flüſternd, „Ihr gehört alles, was das Leben ſchon macht: Geſundheit, Glück — und ich habe nichts — nichts.“

Erſchüttert beugte ſich der große Mann zu der Kranken



**Wohnungseinbruch.** In der Nacht zum 30. d. M. ſind unbekannte Diebe in die Wohnung des Ingenieurs Marjan Kuchedimbi in Myslowitz eingebrochen. Die Diebe haben eine goldene Damenuhr, zwei Uhrenringe mit der Eingravierung „Marjan und Janina 29. 1. 1911 r.“, ein Paar goldene Spangen mit Brillanten und eine Perlenkette geſtohlen. Von den Dieben fehlt jede Spur. Vor Ankauf der geſtohlenen Gegenstände wird gewarnt.

**Pleß. Tödlicher Ausgang eines Ringkampfes.**

In Gogalowitz ereignete ſich vor einigen Tagen ein Vorfall, welcher mit einem tödlichen Ausgang endete. Ein gewiſſer Joſef Kalisz aus Kattowitz wollte zu Beſuch bei ſeiner Verlobten. In der Geſellſchaft beſand ſich unter anderem auch Paul Wlita aus Gogalowitz. Die beiden Genannten veranſtalteten einen Ringkampf. In einem gewiſſen Augenblick brach Wlita unter Schmerzen zuſammen. Er wurde in das Johanniterkrankenhaus in Pleß eingeliefert und ſtarb an den erlittenen Verletzungen.

**STÄDT. LICHTSPIELTHEATER BIELITZ TONFILMKINO**

Der Monumentalfilm über den Lebensroman der jüngsten Zarentochter

**ANASTASIA die jüngste Zarentochter.**

Drama in 10 Akten nach einer wahren Begebenheit.

In den Hauptrollen: Lee Parry — Hans Stüwe — Elizza la Porta.

Tonfilmbeiprogramm: **Die Jüdin**

Sonntag um 3, 5:30 und 8:30 Uhr.

Die Eintrittspreise zur 3 Uhr Vorstellung sind um 50% ermäßigt

**Rybnik**

**Jugendliche Diebe.** Aus der Wohnung der Regina Leks in Rybnik wurde eine Geige im Werte von 300 Floty und zum Schaden des Johann Palka eine größere Menge Waſche, eine Miſchulhr und eine Verkehrsſkarte auf den Namen Robert Palka geſtohlen. Die Täter ſind der 17 Jahre alte K o t y r b a und ſein gleichaltriger Johann Palka. Beide ſind in unbekannter Richtung geſlüchtet.

**Tragiſches Ende eines Trinkgelages.** Am Donnerstag veranſtalteten ſechs Perſonen, darunter zwei Frauen, beim Arbeiter Alexander K u j a w s k i in Rybnik ein Trinkgelage. Sämtliche Perſonen tranken Brennſpiritus. Die Folgen des Gelages waren fürchterlich. Kurze Zeit nach dem Genuß ſtarb der Arbeiter Emil Gerke. Die übrigen Perſonen wurden in ſchwerem Vergiftungszuſtande in das Krankenhaus eingeliefert.

**Für die Zeit vom 15. Juli bis 31. August**

gibt die **Elektrownia Bielsko-Biala Spółka Akcyjna** an ihre Stromkonſumenten

**Bügeleiſen zur Probe**

welche nach einem Monat zum Preise von **zł. 30—** pro Stück einſchließlich Anſchluſsgarnitur übernommen werden können. Teilzahlung **zł. 5—**.

Auskunft im Verkaufsraum, Bielsko, Batorego 13a. Telefon 1278 u. 1696. Geöffnet 8—12 u. 2—6

nieder und blühte in die ſchwarzen Augen, die ſich heiß und ſehniſch an den ſeinen feſſelungen. Sie erzählten ihm von durchwachten Nächten, von verhaltener Qual, tolgeweihter Anger, die nicht ſterben kann, ehe ſie nicht einmal Blick gewoſſen hat. Er las in der Tiefe der dunklen Sterne das ungeſtillte Verlangen eines heißen Herzens und verſtand die ſtumme Sprache der halbgeöffneten, durſtigen Lippen. Sanft zog er die zarte Geſtalt in ſeine Arme und drückte ſie feſt an die Bruſt. Ihr Kopf ſank zurück und ſeine Lippen ſchloſſen den blaſſen Mädchenmund in einem langen Kuß. —

In ſeinem kühlen Zimmer im Doktorhaus löſte ſich der Bann, den die Sommerhitze am Sommerabendweg um ihn geſponnen: der Zauber verfloß, als ihm vom Schreibtiſch das Bild der abweſenden Gattin entgegenſchaltete.

„Istest du recht?“ fragte das Gewiſſen, doch das Herz antwortete: „Du warſt barmherzig“. Dann nahm er einen Bogen und die Feder ſlog in raſchen Zügen über das Papier: er wollte ihr beichten, die in der Ferne weilte, zu der Gedanken und Wünſche eilten, der jeder raſche Schlag ſeines Herzens gehörte.

Der Abend ſank hernieder, die Schatten wurden länger, als plötzlich die Klingel am Doktorhaus heftig gezogen wurde. Durch die tiefe Stille gelte der Ton wie ein Schrei.

Doktor Hart ſprang empor, den Boten einzulaffen, der ihm einen Brief entgegenſtellte. „Kommen Sie ſchnell, Herr

**Immer noch keine durchgreifende Besserung.**

Das Wetter der nächsten Woche.

(Bericht der Meteorologischen Korrespondenz).

Landregen von außerordentlicher Ergiebigkeit, zahlreiche Gewitterſchauer, dazwiſchen ſtarke Bewölkung bei für die Jahreszeit zu niedrigen Temperaturen charakteriſierten das Witterungsbiſd des verfloſſenen Berichtsabſchnittes, in dem das Wetter nur vorübergehend, beinahe nur ſtundenweiſe, ein erfreulicheres Geſicht zeigte. Das einzige Erfreuliche war, daß, wie auch ſchon in den früheren Wochen, die Besserung zum Wochenende wirksam wurde.

Die am Ende der Vorwoche, genau wie acht Tage vorher, niedergegangenen Landregen erſtredten ſich abermals über einen großen Teil von Nord- und Mitteldeuſchland und waren wieder am ergiebigſten zwiſchen Elbe und Oder. Die größte Regenmenge verzeichnete wieder Berlin, wo von Donnerstag bis Sonnabend vor acht Tagen 101 mm Regen gemefſen wurden, davon 77 mm in 26 Stunden, eine für die norddeuſche Tiefebene ungewöhnlich große Menge, durch die der Juli der regenreichſte Monat geworden iſt, den die Reichshauptſtadt ſeit 23 Jahren erlebt hat. Sehr bedeutend waren die Niederschläge auch in Sachſen, wo z. B. Chemnitz zwiſchen Donnerstag und Sonnabend 61, Meiſa 49, Dresden 33, Annaberg 39 mm Regen hatte. Nach dem Abzug des Niefs, in deſſen Bereich die Landregen niedergingen, drang zwar vorübergehend von Südweſteuropa höherer Druck nach Deuſchland vor und führte zur Aufhellung und mäßiger Erwärmung; ein neues atlantiſches Tief, deſſen Kern ſich über den Britiſchen Inſeln verlagerte, baute aber das Zwiſchenhoch raſch wieder ab und führte abermals zu verbreiteten Regenfällen, die ein am Nordrand der Alpen hinziehendes flaches Seiltief nun auch in Süddeuſchland erheblich verſtärkte. So fiel in Friedrichshafen in der Nacht zum Montag 17, auf dem Feldberg im Schwarzwald 24 mm Regen. Während im Laufe der Woche der Kern des Niefs langſam von den Britiſchen Inſeln über die Nordſee nach Südſchweden zog, floß auf deſſen Rückſeite dauernd maritime Polarluft mit Nordweſtwinden nach Mitteleuropa hinein

und geſtaltete das Witterungsbiſd höchſt unruhig und wechſelvoll. In allen Teilen des Landes kam es zu zahlreichen Schauern, die vielfach in Begleitung von Gewittern niedergingen; namentlich Mittwoch und Donnerstag änderte ſich das Bild ſo ſprunghaft und unaufförllich, daß man geradezu von Aprilwetter ſprechen konnte. Es war auch nicht viel wärmer, da vielerorts das Thermometer unter 15 Grad C ſank.

Unter ſolchen Erſcheinungen endete der unfreundliche Juli, den Mitteleuropa ſeit dem Jahre 1922 gehabt hat. Wenn in den Jahren 1926 und 1927 der Regenreichtum im Juli ſtelleneiſe auch größer als dieſmal gewoſen iſt, ſo gab es damals doch auch Sandſtriche, in denen die Niederschlagsmengen normal waren; vor allem gab es damals überall auch Hitzeperioden. In dieſem Jahr jedoch war der Juli — von den erſten fünf Tagen abgesehen, die noch der langen Hitzeperiode aus dem Vormonat angehörten — überall, auch in der Schweiz und den übrigen Alpenländern, zu kalt und zu naß bei anhaltenden Weſtwinden und Mangel an Sonneneinſchein. Deiber läßt ſich auch für den Auguſtbeginn Erfreuliches nicht vermelden. Es ſcheint zwar nach dem Abzug des Schwedentiefs, der übrigens nur ſehr langſam erfolgt, wieder ein Vorſtoß des Aufhellung und Erwärmung bringenden Advenmaginums bevorzuſtehen, und wenn wir Glück haben, wird gerade wieder das Wochenende und der Sonntag von der Besserung profitieren. Darüber hinaus aber eine günſtigere Entwicklung der Witterungsverhältniſe voranzujagen, wäre im gegenwärtigen Augenblick vermeſſen; denn vom Atlantiſchen Ozean nähert ſich ſchon wieder eine neue Depreſſion, die ſchon jetzt der vorübergehenden Druckſteigerung über Weſteuropa ein Ende gemacht hat, und die die regenbringende Tiefdruckrinne am Nordrand der mitteleuropäiſchen Klimazone wohl auch weiterhin offen halten wird, was mit dem Fortbeſtand der kühlen, trübenden und regenreichen Weſtwetterlage gleichbedeutend iſt.

**Schwientochlowitz**

**Verſuchter Selbſtmord.** Alfons Randziora in Gopine ſchoß ſich in ſelbſtmörderiſcher Abſicht eine Kugel in den Kopf. Dem Lebensmilde wurde an Ort und Stelle ärztliche Hilfe zu teil. Darauf wurde er in das ſtädtiſche Krankenhaus in Königsſtütze eingeliefert. Die Verletzung iſt nicht lebensgefährlich. Der Revolver wurde beſchlagnahmt.

**Radio.**

Sonntag, 3. August.

Kattowitz. Welle 408.7: 10.15 Gottesdienſt. 12.05 Schallplatten. 15.20 Landwirtschaftlicher Vortrag. 15.40 Volkſtümliches Konzert. 17.05 Schachſtunde. 17.25 Konzert. 19.05 Uebertragung aus Waſchau. 19.25 Klavierkonzert. 20.00 Feuilleton. 23.00 Tanzmuſik.

Krakau. Welle 313: 10.15 Gottesdienſt. 12.10 Schallplatten. 15.30 Uebertragung aus Waſchau. 15.50 Konzert. 19.00 Paradei der Vögel. Vortrag. 20.00 Uebertragung aus Waſchau. 20.15 Konzert unter Mitwirkung von Soliſten. 21.20 Uebertragung aus Waſchau.

Breslau. Welle 325: 9.00 Konzert. 12.00 Konzert. 14.10 Näſſelfunk. 14.20 Schachſtunde. 14.40 Eine Fahrt nach Bulgarien. 15.25 Klyphon-Wirtuofen. 16.05 Kinderſtunde. 16.30 Unterhaltungskonzert. 18.00 Kurzdramen mit Schallplatten. 19.00 Nuß Reſler ſingt zur Laute. 19.45 Nußel Achtung! Aufnahme! 20.10 „Der Liebeswalzer“. Hörbericht und Muſik aus einem Konſerttheater. 22.55 Wünſche geſammelt. Eine heitere Abendunterhaltung. 23.35 Unterhaltungs- und Tanzmuſik.

Berlin. Welle 418: 7.00 Mus Hamburg: Hafenkonzert. 8.50 Morgenfeier. 10.55 Mus Wien: Reportage anläßlich der Salzburger Feſtſpiele. 12.00 Konzert. 14.00 Jugendſtunde. 15.00 Was gibt's denn Neues? 15.30 „Sechszehnjähriger vermißt“. 16.00 Deuſche Leichtathletik-Meiſterſchaften. 16.30 Unterhaltungsmuſik. 17.20 Mus Wien: Das feſtliche Salzburg. Feſtſpiele. 18.00 Schlußbericht der Deuſchen Leichtathletik-Meiſterſchaften. 18.15 Egoiſtiſche Lieber. 18.30 Tennis-Doppelkämpfe Deuſchland gegen Japan gegen Austraſien. 18.55 Volkſtümlicher Humor aus alter Zeit. 19.35 „Der Hauptmann von Köpenick“ von Wilhelm Schäfer. 20.00 Orcheſterkonzert. Anſchließend: Tanzmuſik.

Prag. Welle 486.2: 7.00 Uebertragung des Karlsbader Feſtſtückkonzertes. 8.30 Landwirtschaftſfunk. 8.45 Preßburg. 10.15 Schachſtunde. 10.30 Geiſtliche Lieber. 11.00 Promenadenkonzert aus dem Bad Bobelbrad. 12.00 Mittagskonzert. 13.30 Rundfunk für Induſtrie, Handel und Gewerbe. 15.15 Milos Kares: „Meine Heimat“. 17.45 Arbeiterſendung. 18.13 Deuſche Sendung Mitwirkend: Konzertſängerin Romana Hambrigt: Alte Muſik. 19.30 Heitere Rezitationen. 19.45 Der Prager auf dem Lande. Luſtige Szene. 20.00 Einführung zum ſymphoniſchen Konzert. 20.10 Symphonisches Konzert, übertragen von Karlsbad. 22.20 Preßburg.

Wien. Welle 516.3: 10.05 Orgel und Violine. 12.00 Orcheſterkonzert. 13.00 Mittagskonzert. 15.30 Nachmittagskonzert. 17.20 Das feſtliche Salzburg. — Don Juan-Prob. — Geſpräch mit Max Reinhardt. — „Jedermann“. 18.00 Das unſterbliche Salzburg. 18.30 Konzert-Abademie. Uebertragung aus dem Wiener Saal des Mozart-Hauſes in Salzburg. 20.00 Orcheſterkonzert. Wolfgang Amadeus Mozart. Fröhliche Werke des Meiſters“. Uebertragung aus dem Mozart-Haus in Salzburg. 21.50 Im Stiegelbräu. — Im Künſtlercafe Bagra. 22.20 Abendkonzert.

Doktor, Sybille hat einen Blutſturz erlitten — —“ ſtand in zitterigen Buchſtaben auf dem weißen Blatt.

Er lief den Weg entlang, ſo ſchnell die Füße ihn tragen wollten; im Waldhof, der Sybille's Eltern gehörte, leuchteten die Fenſter im roten Licht der untergehenden Sonne, als ſtrömte Blut aus ihnen hervor.

In der offenen Tür ſtand der Vater, ſein weißes Haar flatterte im Abendwind. „Sie kommen zu ſpät, Herr Doktor“, rief er ihm entgegen, „Sybille iſt tot.“

Der Arzt ſchob ſanft den alten Mann beiseite und trat an das Lager, auf dem die Tote ruhte. Dunkle Flecken bedeckten das weiße Kleid, rote Tropfen zitterten an den Entblättern auf des Mädchens Bruſt, die kein Atemzug mehr hob.

„Wann?“ fragte Doktor Hart ſtodend, wann iſt das Furchtbare geſchehen?“

„Ich fand Sybille im Garten, als ich heimkam, das Blut entquoll ihrem Mund, der nicht mehr ſprechen, nur noch lächeln konnte.“

Der alte Mann ſank neben der Leiche in die Knie und der junge Arzt ſtarrte wortlos auf die bleichen, ſelig lächelnden Lippen der Toten. — —

Einsam und allein wanderte Doktor Hart durch den Wald. Sein Blut wurde wieder ſtark. Unverſehens brach ihm ſelbſt kaum bewußt, wie von unbekanntem Mädchen unter der Schwelle des Bewußtſeins hervorgetrieben, das Ge-

fühl des Welterſſens und Lebengreifens neugeboren aus ihm heraus.

Als er in nächſtlicher Stunde ſein Zimmer wieder betrat, leuchteten ihm weiß im Schein des Mondes die Blätter entgegen, die auf ſeinem Schreibtisch liegen geblieben waren und die er zuſammengeshoben hatte, als der Bote ihm ſo plötzlich rief. Er überlas noch einmal, was er der fernen Gattin geſchrieben, ſchüttelte zweifelnd den Kopf und wog die Bogen unſchlüſſig in der Hand. „Beichten“, murmelte er, „wozu? Frauen ſind unberechenbar.“

Er nahm die einzelnen Blätter und riß ſie mitten durch, eines nach dem anderen, bis ſeine Hände mit kleinen, weißen Papierſetzen angefüllt waren.

Durch das geöffnete Fenſter wehte lau und ſchmeichelnd die Nachtluft in ſtimmer und kühlte ſeine heißen Schläfen. Er löſte die zur Front geſchloſſene Hand und ließ die Papierſchnitzel herauſfallen. Der Wind nahm ſie auf, er bließ hinein, daß ſie hoch emporwirbelten wie Schneeflocken. Die Ebene ſchlummerte im Mondlicht und auch der Wind erſtarrte in leiſem Wehen.

Und ein großer legte ihm die beſtreuten Worte ins Herz, Goethe, durch ſeinen Fuuß und er ſpürte wie jener den unbeſiegbaren Trieb, das ewige Licht zu trinken, vor ſich den Tag und hinter ſich die Nacht, und ging ſtill und getrüſtet zur Nachtruhe, um dann mutig zu neuem Leben aufzubrechen.



# Die Frau und ihre Welt.

## Unser Kind in der Sommerfrische.

Die Sommerfrische soll eine Zeit der Erholung und Kräftigung für unsere Kinder sein und viele Eltern machen es deshalb teilweise nur unter schweren Opfern möglich, ihren Kindern alljährlich einige Wochen solchen Erholungs-aufenthaltes im Gebirge, an der See oder sonst wo auf dem Lande zu verschaffen. Diese Sommerfrischenreise mit der Familie ist ja nun leider für die Mutter gewöhnlich alles andere als eine Erholung, aber das nimmt sie gerne mit in den Kauf, wenn nur das Ziel, die Kinder recht frisch und munter zu sehen, erreicht wird. Aber leider ist dies trotz aller angewandten Mühen noch nicht einmal immer der Fall. Wie oft hört man nicht, wenn man Freunde und Bekannte fragt, wie ihnen die Sommerreise bekommen sei: „Ach, leider gar nicht gut! Die Kinder waren eigentlich von Anfang bis zu Ende krank, mal hatten sie Magenverstimmung, mal Erkältung usw. Anstatt sich zu erholen, sind sie magerer und schlapp geworden, und durch dieses mangelnde Wohl- befinden der Kinder hatten natürlich auch wir Eltern keine rechte Erholung! Es ist eben mit solcher Sommerfrische doch eine eigene Sache. Die veränderte Lebensweise und vor allem die häufig sich ergebende Unmöglichkeit, die bestehenden Verhältnisse den gesundheitlichen Bedingungen für das Wohlbestehen der Kinder anzupassen, machen den Wert der Sommerfrische leider so oft illusorisch!“

Solchen und ähnlichen Berichten und Ansichten kann man häufig begegnen, und gewiß steckt in ihnen ein Berechtigtes. Trotzdem kann getrost behauptet werden, daß die Schuld an einem negativen Erholungsergebnis in der Sommerfrische in den weitaus meisten Fällen die Eltern selber tragen, indem sie allerlei Gesundheitsstörungen begehen, die für Erwachsene schon oft nicht zuträglich, deren Folgen aber für Kinder noch viel schwerer auszugleichen sind.

Da ist als erste Sünde die Unregelmäßigkeit, die, so paradox das klingt, auf Reisen, in der Sommerfrische, häufig geradezu zur Regel wird. Man wird einwenden, das lasse sich nun einmal nicht vermeiden, die festgesetzten Formen des Familienlebens, die daheim durch Beruf, Schule usw. gegeben seien, würden eben durch die Ungelegenheit des Bade- bzw. Sommerfrischenlebens ganz automatisch durchbrochen. Gewiß, das ist zum Teil richtig, aber doch lassen sich gewisse Grundzüge überall durchführen und aufrecht erhalten. Einer davon ist die Regelmäßigkeit der Mahlzeiten, und vor allem das Festhalten an der Regel: „Rein Herumnaschen, keine Zwischenmahlzeiten!“ Gerade hierin wird aber oft ganz beträchtlich gesündigt. Es ist leider ein typisches Bild: die kindergesegnete Familie im Eisenbahnabteil, bewaffnet mit unzähligen Espapeten, die fast unmittelbar nach dem Einnehmen der Plätze geöffnet und in Angriff genommen werden. Was kommt da nicht alles zum Vorschein: Butterbrote, Obst, Schokolade, Bonbons — außerdem wird auf dieser Station Limonade getrunken, auf der nächsten werden einige der am Zuge festgebundenen Würstchen erstanden. Bei einem längeren Aufenthalt verzehrt man im Wartesaal Kaffee und Kuchen oder warme Speisen, und nach der Rückkehr in das Abteil fängt die Nahrungszufuhr wieder von vorne an. Würden Sie Ihre Kinder daheim dauern und die verschiedensten Dinge durcheinander essen lassen? Sicherlich nicht! Da gibt es — wenigstens da, wo die Hausfrau und Mutter auf Ordnung hält — zu ganz bestimmten Zeiten ganz bestimmte Mahlzeiten, bei denen sich jeder nach Belieben sattessen kann, und damit ist Schluss. Warum machen Sie es auf der Reise, in der Sommerfrische anders? Das unaufhörliche Essen bzw. Herumnaschen unterwegs geschieht meist nur aus Abwechslungsbedürfnis und um die Zeit hinzubringen; beides läßt sich auch durch andere Maßnahmen, zum Beispiel Bücher, Gespräche, stille Spiele etc. erreichen, ohne den kindlichen Magen zu belasten. Auch am Reiseziel angelangt sollte man nach Möglichkeit die gewohnte Reihenfolge der Mahlzeiten innehalten. Da sieht man oft die Kinder den ganzen Vormittag mit angebissenen Butterbroten oder mit Näscherlein herumlaufen; kommt die Zeit der Mittagsmahlzeit, so ist der kindliche Magen eigentlich schon mehr oder weniger überfüllt. Aber da man das Essen doch bestellt hat und bezahlen muß, so wird so viel wie möglich von der oft für Kinder durchaus ungeeigneten schweren und scharfgewürzten Kost in die armen Kleinen hineingestopft. Dabei pflegen namentlich bei zarten und nervösen Kindern die Magenmerden schon an und für sich bei einem Aufenthaltswechsel mit anderer Luft, anderem Wasser, anderem Brot etc. ziemlich stark zu reagieren und brauchen einige Zeit, bis sie sich umgestellt haben. Kommt also zu dieser Schonungsbedürftigkeit noch Überfütterung hinzu, die die so notwendigen Verdauungspausen kürzt und dem Magen vermehrte Arbeit auferlegt, so sind nicht selten gleich zu Anfang des Erholungsurlaubes leichtere und selbst schwere Magenstörungen die Folge, durch die u. A. die ganze Wirkung der Sommerfrische in Frage gestellt wird.

Wie mit den Mahlzeiten, so ist es auch mit der Ruhe. Die Kinder in ihrem Spieltrieb und Erlebnisbedürfnis möchten am liebsten den ganzen Tag in Bewegung sein. Da wird stundenlang gebadet, gewandert, geklettert, gespielt. So gut all dieses an und für sich ist, so schädlich wirkt — namentlich im Anfang — jedes Übermaß, selbst wenn es zunächst anscheinend gut vertragen wird. Zu beachten ist auch, daß namentlich an der Nordsee schwächliche Kinder in den ersten Tagen nicht baden dürfen. Ja, wenn sie nervös sind — und leider, leider ist das ja heute die Mehrzahl unserer Kinder

— so empfiehlt es sich, in den ersten Tagen sogar den Strand mit der kräftigen aber auch sehr angreifenden Salzlucht überhaupt zu meiden und sich zunächst mehr im Schutze der Dünen bzw. auf den Wiesen aufzuhalten, bis die Umstellung des kindlichen Organismus auf die neue Umgebung wenigstens in der Hauptsache vollendet ist. Wird mit dem Baden begonnen, so gilt die alte Regel: Fünf Minuten im Wasser sind Gold, zehn Silber, fünfzehn Blei! Länger als eine Viertelstunde bis 20 Minuten und öfter als einmal am Tage sollten selbst gesunde und kräftige Kinder nicht baden, wenigstens nicht im Seewasser. Dagegen kann das Aufba-

## Ist Ihr Mann liebenswürdig?

Voran liegt es, daß so viele Männer nach kurzem Ehestand die bezaubernde Liebenswürdigkeit, mit der sie ihre Frau einst gefangen nahmen, verlieren? Forscher, die sich mit der männlichen und der weiblichen Psyche beschäftigt haben, erklären übereinstimmend, daß der Mann von Natur aus harmonisch, friedfertig und sanft veranlagt sei. Vielleicht wäre es angebracht, daß in den neuzeitlichen Haushaltungsschulen eine moderne Unterrichtsdisziplin eingeführt würde: Die Erkenntnis der männlichen Seele mit ihren individuellen Abweichungen. Wenn die Frau den Beruf der Ehe- und Hausfrau als Lebensaufgabe gewählt hat, sollte sie nicht aufhören, sich darin zu vervollkommen. Nicht der praktischen Stelle, denn wie groß der Wert auch sein mag, den man der vorzüglichen Haushaltsführung beizumessen, so sind in unserer Zeit auch andere Kenntnisse maßgebend für das Bestehen einer guten und glücklichen Ehe. — Eine allgemeine Norm wird sich nicht aufstellen lassen. Und doch gibt es einige Richtlinien, die in fast allen Fällen zum Erfolg führen. — Die meisten Männer sind Westbeter. Sie haben sich ja in ihre Frau verliebt, als sie ihnen jung, reizvoll und bezaubernd entgegentrat. Aber in der Ehe müssen die Männer ihre schönheitsflehenden Augen oft schließen, weil die Frau im Drange ihrer Geschäfte die Pflege ihrer Person vergißt. Sie hält das für einen Vorzug, den sie an sich selbst nicht missen möchte. Es ist sicherlich nicht ganz leicht, die selbstlose Pflichterfüllung mit der Sorgfalt um die äußere Erscheinung zu verbinden. Die Klugheit gebietet aber, es dem Manne täglich zu beweisen, daß man nicht aufgehört hat, für ihn schön und anmutig zu sein. Und die Mannespsyche ist nun einmal so beschaffen, daß sie zur Erhaltung ihres Selbstbewußtseins und zur Stärkung ihrer Lebensfreude diesen Beweis nicht entbehren will.

Der Alltag trägt Gleichklang und Einerlei mit sich, und die meisten Menschen sind durchschnittlich auf einen beschränkten Raum angewiesen, in dem sie ihre Freistunden verleben. Ihr Zusammensein wird nur selten durch eine Abwechslung unterbrochen. „Hart im Raume stoßen sich die Schranken“, dieses Wort des Dichters wird nur allzu wahr. Die Frau ist die Hauptdarstellerin des Lebensspiels und sie hat es in der Hand, eine Tragödie daraus zu machen oder ein Schauspiel mit happy end. Am ihr wird es liegen, die Müchternheit des Tages zu unterbrechen und ihrem Mann aus der Freistunde eine Feiertunde zu machen. Wie sie das tut, wird immer individuell verschieden sein. Die eine erreicht es durch einen festlich gedeckten Tisch, durch ein schönes Kleid, das sie den Manne zu Ehren anlegt, die andere durch die Einladung an eine besfreundete Familie, mit der man einen Abend heiter und sorglos zubringen will. Hier liegt man zu neuer Stimme und überlegter Betonung zu Geför bringt, dort wiederum wird die Frau ein Thema aufwerfen, von dem sie weiß, daß es den Mann fesselt und daß er ihm gern folgt. Man kann nicht jeden Tag die gleichen Sorgen besprechen, und man sollte nicht immer wieder dem Manne vorzuzählen, wie nötig man ein neues Kleid hat und daß man es sich nicht kaufen kann, oder wie schnell das Wirtschaftsgeld zu Ende ist, und was noch so liebliche Dinge mehr sind. Mann und Frau ziehen an dem gleichen Strang. Die Sorgen des einen sind die Kümmernisse des anderen. Darüber wird man sich klar sein, ohne es außer acht zu lassen, daß ewiges Klagen die Lebenslust nicht steigert. Alle Menschen fühlen sich leider dazu verpflichtet. Und je nach Lebensführung bewegen sich die Klagen darin, daß die einen nicht oft genug ins Kino gehen können, während die anderen die Unterlassung der Rivierareise beweinen.

Am Stelle des unnützen Jammerns wird die kluge Frau den Ausfall des Höhepunktes — denn um etwas anderes handelt es sich dabei ja nicht — im eigenen Heim zu ersetzen wissen. Dafür ist jeder Mann dankbar und die Unliebenswürdigkeit wandelt sich mit seinem neuen Empfinden.

Noch eine andere Waffe hat die Frau in der Hand. Ihre Beherrschung in außergewöhnlichen Lagen. Mag sein, daß ihr zuweilen Unrecht geschieht, oder daß sie im Falle eines Disputes die Mächtigkeit auf ihrer Seite hat. Gelingt es ihr, die Haltung zu bewahren, dann wird sie den triftigsten Grund zur Unliebenswürdigkeit bereits beseitigt haben.

## Warum Frauen brauchbare Piloten sind.

Die Frauen sind von der Natur mit der für den Piloten unerlässlichen Gabe ausgerüstet: dem feinen, untrüglichen Fingergesühl. Mag ein Pilot auch Nerven von Stahl

den unbedenklich in Permanenz erklärt werden insofern, als man die Kleidung der Kinder so leicht und luftdurchlässig wie nur möglich wählt. Sehr wichtig ist ein Aufseher nach der Hauptmahlzeit, nicht nur im Interesse der Mitbewohner im Hotel oder in der Fremdenpension, sondern auch und noch mehr für die Kinder selber. Es ist eine meist wenig beliebte Einrichtung, aber die guten oft erstaunlichen Erfolge, die Kinderheime usw. meist in der Erholung der ihnen anvertrauten Kinder erzielen, beruhen nicht zum wenigsten auf dem nachmittäglichen Ruhezwang, bei dem es übrigens durchaus nicht immer nötig ist, daß die Kinder wirklich fest schlafen. Und als letztes: Auch in der Sommerfrische gehören Kinder unweigerlich früh ins Bett! Hierin wird wohl am meisten gesündigt; man sieht kleine Kinder noch abends um neun, zehn, um elf, ja noch später in der Sommerfrische herumlaufen, und da wundern sich die Eltern dann, wenn die Kleinen nervös und unruhig sind!

Ruhe — Regelmäßigkeit — leichte Kost, viel Milch, Gemüſe und Obst, wenig Näscherlein, keine Überanstrengung und Fernhaltung voll all den mehr oder weniger aufregenden und nervenreizenden Vergnügungen etc. der „Großen“, das ist der sicherste und gangbare Weg, um die Sommerfrische für unsere Kleinen wirklich zur Erholung zu machen.

und einen unbestimmbaren „Aufschwung“ sein Eigen nennen, er bedarf gleichwohl, wie ein englisches Fachblatt, ausführlich vor allem einer „sensitiven Hand“. Fluglehrern ist deshalb nichts erwünschter als Schüler oder Schülerinnen zu unterrichten, die reiten können, denn ein guter Reiter und Pferdefreund hat gewöhnlich auch „gute Hände“, ein empfindliches Fingergesühl und obendrein einen gewissen Gleichgewichtssinn, der in der Luft von außerordentlichem Wert ist.

## Hochzeitsreise auf Staatskosten.

In Triest wurden kürzlich am selben Tag 72 Paare ehe- lich verbunden und mit Unterstützung des Fasio auf die Hochzeitsreise nach Rom geschickt, wo sie auf Kosten der Regierung drei Tage der Beschäftigung der Sehwürdigkeiten der ewigen Stadt widmen werden. Sie werden gleichzeitig von dem Papst und dem Duce in Privataudienz empfangen werden. In Uebereinstimmung mit Mussolinis wiederholt geäußertem Wunsch, die in den letzten Jahren gesunkene Geburtsziffer Italiens wieder zu steigern, haben die Faschisten einen Werbefeldzug eröffnet, der den Zweck verfolgt, die Männer zum Heiraten zu ermutigen. Der Chef des Triester Fasio war der erste, der dabei als wirkungsvollstes Mittel der Förderung der Heiratslust eine Prämie in Gestalt einer Freifahrt nach Rom für alle die Paare schuf, die willens wären, sich gruppenweise traute zu lassen. Seine Initiative hat auch anderen faschistischen Zentralstellen im ganzen Lande das Beispiel zur Nachahmung gegeben.

## Hat die Gemütsverfassung chemische Ursachen?

Man glaube nicht, daß besondere Gereiztheit und hohe Erregtheit auf das Ausbleiben des erwarteten Gelddetrages zurückzuführen sind, oder daß man sich in schlechter Stimmung befindet, weil man „versehrt“ worden ist; Unangenehme Gemütsverfassung wird durch den drohenden Alkalivorrat und den geringen Kreatingehalt (Kreatin ist eine komplizierte organische Verbindung) des Blutes verursacht. Gute Laune dagegen ist durch den Kaliumgehalt des Blutes bedingt! — Zu dieser Ansicht will man durch neuere Untersuchungen über den Zusammenhang zwischen Gemütsverfassung und chemischer Reaktion der Körperflüssigkeit gelangt sein. Die Beobachtungen wurden an Studenten und Schülern vorgenommen. Man analysierte Blut, Speichel, Urin und ausgeatmete Luft und prüfte diese auf ihren Gehalt an Phosphor, Harnsäure, Kreatin, Kreatinin, Kalium und Kohlenäure. Außerdem wurden die gleichen Personen auf ihre hervor- stechenden Charakterzüge und ihren Gemütszustand hin be- wertet. Tatsächlich will man eine bestimmte Abhängigkeit der Erregbarkeit des Menschen von der sauren Reaktion der Körperflüssigkeit und ähnliche — oben angebeutete — Beziehungen entdeckt haben. Jedoch sind die Versuche noch nicht abgeschlossen, und die vorliegenden Ergebnisse können noch keine allgemeine Gültigkeit beanspruchen. Die Wissen- schaft ist leider noch nicht so weit vorgeschritten, daß man für festliche Tage eine besonders gute Stimmung in der Apo- theke bestellen kann!

## Humor

Nächter zum Zeugen: „Sie hatten doch gesehen, daß die beiden Männer mit erhobenen Stühlen aufeinander losgingen. Warum haben Sie nicht versucht, Frieden zu stiften?“ Zeuge: „Wie hätte ich das machen sollen? Es war doch kein Stuhl mehr da.“

„Wie ich höre, hast Du um Geradine angehalten.“ — „Ja, aber ich hatte leider kein Glück.“ — „Warum hast Du ihr denn nicht von Deinem reichen Onkel erzählt?“ — „Das habe ich ja getan; mit dem Erfolg, daß Geradine jetzt meine Tante ist.“

„Komm doch bitte eben mal schnell in die Küche, Mäme. Die Köchin ist so komisch! Die leere Roggnflasche steht neben ihr, und sie sitzt da und will aus den Malkaroni einen Jumper stricken!“

„Ich höre, Ihre Frau sei mit dem Auto verunglückt. War es sehr schlimm?“ — „Oh, nicht sehr! Bloß ein bißchen Farbe abgegangen.“

„Herr Ober, in dem Eis ist eine Fliege!“ — Lassen Sie das Biest nur frieren, Herr, damit es sich werft. Gestern war es in der Suppe!“



# Was ſich die Welt erzählt.

## Der Ozeanflug auf Kleinflugzeug.

Berlin, 2. Auguſt. Zur Landung der deutſchen Ozeanflieger Hirt und Weller auf Island wird berichtet, daß die beiden Flieger am der Südspitze von Island auf einem Felde landeten. Der Landungsplatz war vorher mit Landungszeichen verſehen worden.

Die beiden Flieger Hirt und Weller befinden ſich zur Zeit auf einem Etappenfluge von Berlin nach Chicago. Sie kamen von Nordengland und werden nunmehr über Grönland nach Amerika weiterfliegen.

## Reyſhawit, 2. Auguſt.

Die deutſchen Flieger Hirt und Weller wurden heute Nacht in Reyſhawit erwartet. Die Landung auf dem Flugplatz am Fluſſe Delveſaa ging glatt von ſtatten, zumal der Platz ſich in ausgezeichnetem Zuſtande befindet. Nur unterwegs hatten die Flieger, die im übrigen alle Mitteilungen über den Flug ablehnen, mit Schwierigkeiten zu kämpfen, als ihnen der Höhenmeſſer ausſetzte. Dadurch war die Orientierung über den im Nebel liegenden Gärder-Inſeln erſchwert.

## Schnelligkeitswettbewerb zur See.

London, 2. Auguſt. Ein engliſcher Drieſen-ozeandampfer ſoll nunmehr gebaut werden. Das Schiff iſt dazu beſtimmt, den deutſchen Ozeanſchnelldampfern „Bremen“ und „Europa“ das ſogenannte blaue Band wieder zu entreißen, das heißt, den größten Schnelligkeitsrekord zu überbieten. Die Baukoſten für das neue Schiff, das weſentlich größer ſein ſoll, als die Bremen, werden auf 120 Millionen Mark beſchätzt. Die engliſche Regierung ſoll ſich bereit erklärt haben, einen Teil der Verſicherungssumme zu übernehmen.

Ein konſervatives engliſches Blatt, bezeichnet dieſen Beſchluß der engliſchen Regierung als eine hochbedeutſame Wendung ihrer Politik auf dem Gebiete des Handels und der Finanzen.

## I. ſtenographiſche Sachausſtellung.

Berlin, 2. Auguſt. Die erſte ſtenographiſche Sachausſtellung wurde heute in Berlin in der Pſyſchanonie eröffnet. Die Ausſtellung umfaßt eine geſchichtliche Abteilung und eine Abteilung, welche die Pflege der Einheitsſtenographie durch das Vereinsleben zeigt. Eine dritte Abteilung enthält die Literatur, die über die deutſche Einheitsſtenographie erſchienen iſt.

## 40.000 Mark unterſchlagen.

Marburg, 2. Auguſt. Wie die Staatsanwaltschaft mitteilt, iſt gegen den Inhaber des Bankhauſes Haas auf Antrag der Staatsanwaltschaft die gerichtliche Voruntersuchung wegen Depotunterſchlagung eröffnet. Es ſoll ein Depots im Werte von 40.000 Mark fehlen. Das Bankhaus Karl Haas hat am 2. Juli ſeine Zahlungen eingeſtellt. Die Aktiven betragen 578.500 Mark, die Paſſiven 663.000 Mark. Vorgeſtern wurde gegen die Firma das Konkursverfahren eröffnet.

## Spinale Kinderlähmung.

Mannheim, 2. Auguſt. Zwei aus Straßburg hierher zurückkehrende Kinder erkrankten an spinaler Kinderlähmung. Eines der Kinder iſt bereits geſtorben. Von zuiſtändiger Seite wird mitgeteilt, daß es ſich nicht um ein epidemiſches Auftreten handelt und das de erforderlichen Maßnahmen zur Verhinderung eines Ausbreitens der gefährlichen Krankheit getroffen ſind.

## Ablehnung einer ausländiſchen Hilfe ſeitens der italieniſchen Regierung.

Die italieniſche Botſchaft in Waſchau teilt mit, daß die italieniſche Regierung, die alle Ingelegenheiten bezüglich der Hilfsaktion für die Opfer des Erdbebens ſelbſt in die Hand genommen hat, jede Annahme von Geſchenken aus dem Auslande ablehnt und gleichzeitig allen jenen ihren Dank ausſpricht, die die edle Abſicht kundgegeben haben, Hilfe zu leiſten.

## Ein ſiebenfacher Mörder.

Budapeſt, 2. Auguſt. Nach Meldungen aus Budapeſt hat ſich in der rumäniſchen Ortschaft Maraja in der vergangenen Nacht eine fürchterliche Bluttat abgeſpielt. Ein Burſche namens Ranga hat aus Rache für ſeine Entlaſſung die ganze Familie ſeines ehemaligen Brotagbers in beſtialiſcher Weiſe ermordet. Er ſchlich während der Nacht unbemerkt in das Schlafzimmer ſeines Herren, überfiel deſſen Gattin und tötete ſie durch Mißhandlung. Dann brachte er den im Nebenzimmer ſchlafenden drei Kindern ſo ſchwere Verletzungen bei, daß an ihrem Aufkommen gezweifelt wird.

Gleich beim erſten Verhör legte der Mörder ein umfangreiches Geſtändnis ab. Im Laufe des vormittags wurde er nochmals verhört und dabei gelang es ihm, in einem unbemerkten Augenblick die an der Wand lehrende Waffe eines Gendarmen zu ergreifen. Er feuerte einen Schuß auf den das Verhör leitenden Wachkommandanten, Balaban, ab, der ſchwer verletzt wurde. Dann flüchtete Ranga. Die Gendarmen nahmen ſofort ſeine Verfolgung auf. Ranga entkam jedoch in ein nahe gelegenes Gehölz, von wo er dann auf ſeine Verfolger einen förmlichen Geſchoßhagel niederpraxeln ließ. Schließlich wurde er von der Kugel eines Gendarmen getroffen und blieb auf der Stelle tot liegen.

# Abſchluß der Konferenz von Sinaja.

Budapeſt, 2. Auguſt. In dem Schlußkomitee der Sinajaer Konferenz erklärten die beiden Regierungen, daß ſie die Abſicht haben ſich für eine bevorzugte Behandlung ihrer landwirtschaflichen Produkte auf den europäiſchen Märkten einzufetzen und zwar ſchon vor dem Ablauf der mit anderen Staaten abgeſchloſſenen Handelsabkommen. Die Sachverſtändigen machten ſich voll und ganz die Ratſchläge der Budapeſter Konferenz zu eigen, auf der die Antworten Rumäniens, Jugoslawiens und Ungarns auf dem Fragebogen des Völkerbundes beraten worden ſind. Die Sachverſtändigen werden unverzüglich die Realisierung des zwiſchen Rumänien und Jugoslawien vereinbarten Programmes in Angriff nehmen. Noch vor dem 1. September ſoll zwiſchen beiden Ländern ein wiſchſchaftlicher modus vivendi abgeſchloſſen werden. Die tſchechiſche Regierung wird über das Ergebnis der Konferenz unterrichtet werden.

# Sportnachrichten.

## Die Beſetzung der heutigen Fußballſpiele.

Die heute zur Austragung gelangenden Fußballſpiele wurden ſeitens des Schiedsrichterkollegiums wie folgt beſetzt:

- 10 Uhr vorm.: BSB. (B-Diga) — Sola, Zywiec. Schiedsrichter Tilkula.
- 10 einhalb Uhr vorm.: Sportklub — Beſzeczynski R. S., Schiedsrichter Huppert 1.
- 2 einhalb Uhr nachm.: BSB. 3 — NK. 2, Schiedsrichter Chroſtel.
- 4 einhalb Uhr nachm. BSB — Pogon, Rattowiz, Schiedsrichter Brzezina.
- Sola, Oswiecim — Sojnal, Schiedsrichter Krumholz.
- Sportklub 2 — Beſkid 2, Schiedsrichter Hirsch.
- Beſzeczynski R. S. — Beſkid, Andrychjau, Schiedsrichter Macher.
- Skotſchjau — Kuhländchen, Schiedsrichter Kapuſta.
- Koſzarawa, Zywiec — Cracovia 1b, Schiedsrichter Poſner.

## Städteſpiel Bielitz—Dziedzice.

Mittwoch, den 6. d. M. findet auf dem Hakoahplatz ein Probeſpiel zwiſchen einem Team von Bielitz und einem Team aus Dziedzice ſtatt, nach welchem die Aufſtellung eines Städteteams gegen Rybnik aus Anlaß des 10-jährigen Jubiläums des ſchleſiſchen Fußballverbandes erfolgen ſoll. Das Spiel beginnt um 6 Uhr abends.

## Schwimmklubkampf Hakoah—Makkabi (Krakau).

Heute nachm. um 8 Uhr findet im Zigeunerwald ein Schwimmmeeting ſtatt, an welchem außer der Hakoah der beſtbeſtandene Krakauer Verein Makkabi mit allen ſeinen Größen Schönfeld, Rittermann, Soldinger, Boranski und den Damen Schönfeld, Feilgut und Sandberg teilnimmt. Im Rahmen des Meetings finden verſchiedene Schwimmkonkurrenzen und ein Waſſerballſpiel Hakoah—Makkabi, ſowie B. B. S. B. — Cracovia ſtatt. Das Meeting verſpricht recht intereſſant zu werden, da Hakoah in guter Form iſt und Makkabi ſeit einigen Jahren polniſcher Meiſter im Waſſerball iſt, der der Hakoah einen mehr als ebenbürtigen Gegner abgeben wird.

## Jan Borotra — Kavalier der Ehrenlegion

Der populäre „fliegende Baſte“ Jan Borotra wurde aus Anerkennung für die Verdienſte um den franzöſiſchen Sport zum Ritter der Ehrenlegion ernannt. Borotra hat in faſt allen Ländern (einige wenige, darunter auch Polen ausgenommen) den franzöſiſchen Tennissport repräſentiert und ſportliche Ehren geſammelt.

## Ein Jüngling, der 1.000.000 Jahre alt iſt.

Ein bedeutungsvoller Fund, der einen neuen Schritt auf dem Wege zur Aufhellung der Urgeſchichte der Menſchheit darſtellt, wurde kürzlich in der Höhle von Tschukukien bei Peking gemacht, wo bereits im vorigen Jahr die Reſte eines Schädels des „Sinanthropus Pekinensis“ unter auſſerordentlichen Umſtänden zutage gefördert worden war. Dr. Davidson Black, der kanadiſche Paläontologe und Profeſſor der Anatomie an der Univerſität Peking, machte hierüber ſenſationelle Mitteilungen vor der Verſammlung der Chineſiſchen Geologiſchen Geſellſchaft in Peking. Während danach der zuerſt gefundene Schädel als der eines jungen Mädchens angeſehen wird, glaubt man, den jetzt gefundenen nach Geſtalt und Größe als den eines jungen Mannes aus der eine Million Jahre zurückliegenden Zeitperiode anſprechen zu können. Was den neuen Fund beſonders bemerkenswert machte, war die gleichzeitige Auffindung von augenſcheinlich zu dem Schädel gehörenden Zähnen, deren Unterſuchung zeigte, daß ſich der Menſch vor einer Jahrillion von dem heutigen in Geſtalt und Schädelbildung nicht weſentlich unterſchieden haben dürfte. Es iſt als ein Glück zu betrachten, daß die Entdeckung durch wiſſenſchaftliche Forſcher gemacht wurde, u. daß die Ueberreſte aus dieſer ferneren Zeit nicht in die Hände ungebildeter Chineſen gerieten. Die Chineſen ſehen nämlich in den foſſilen Reſten „Drachenthoſen“, die hoch im Preiſe ſtehen, da das Pulver der zerſtohenen Knochenreſte als koſtbares Heilmittel für alle möglichen Krankheiten gilt. Schon ſeit dem Jahre 1919 datiert die Ausgrabungstätigkeit in der Höhle bei Peking. Aber erſt in den letzten fünf Jahren hat man die Bedeutung dieſer Fundſtätten richtig erkannt. Der im Vorjahr gefundene Schädel, den man für den eines jungen Mädchens hielt, hat das voollauf beſtätigt. Die Entdeckungen der Höhle von Tschukukien bilden die fünfte Etappe auf dem Wege, der zur Aufklärung der Frühgeſchichte der Menſchheit führen ſoll. Danach kennzeichnet ſich der Fortſchritt der anthropologiſchen Entdeckungen kurz in folgenden Daten: 1857 bei Düſſeldorf Fund des Neandertalmenschen. 1891 wird auf Java, der Pithecanthropus feſtgeſtellt. Ihm folgt in den Jahren 1908-12 der Pithecanthropus in der Graſſchaft Suſſer. Im Jahr 1921 wird in Broken Hill der Rhodetiſche Menſch gefunden. 1926-29 in Peking der Sinanthropus, der jetzt in dem neugefundenen Schädel eine weitere wertvolle Ergänzung gefunden hat. Der primitivſte dieſer genannten Typen iſt der Pithecanthropus von Java, dem ſich der Pekingmenſch und der von Pithecanthropus anreihen. Es folgen weiter als weniger primitive Zeugen der Urzeit die Reſte des Rhodetiſchen und des Neandertalmenschen.

## Zum Tennisländerkampf Japan—Polen

Die Waſchauer Bogia, auf deren Plätzen am 12.—14. d. M. der Tennisländerkampf Japan—Polen vor ſich geht, bereitet ſich für dieſe Veranstaltung in großzügiger Weiſe vor und erweitert die Tribüne für die Zuſchauer dieſes Kampfes auf einen Faſſungsraum von 6000 Sitzplätzen.

Japan wird in dieſem Länderkampf durch Niſha und Abe repräſentiert, während der ſtärkſte Mann der Japaner Harado fehlen dürfte. Die polniſche Mannſchaft iſt bisher nicht nominiert, doch kommen im Einzel nur die Spieler Stolarow, Toczynski und Wacminiſki, im Doppel die Brüder Stolarow und Toczynski in Frage.

## Jaerwinens Erfolge.

Achilles Jaerwinen, der Sohn des olympiſchen Siegers im Diskus 1906 und Bruder des ausgezeichneten Hammerwerfers und Weltrekordlers Jaerwinen hat vor einigen Tagen einen neuen Weltrekord im Fechtkampf aufgeſtellt, indem er 8255,475 Punkte erreichte und mit ſeinen Reſultaten den Rekord Nyjoelaes überholte.

Die einzelnen Reſultate Jaerwinens ſind ſo hinaufgeſchraubt, daß derſelbe, wenn er z. B. als dritter Kämpfer in einem Länderkampf Italien—Schweiz teilnehmen würde, als Steger in dieſem Kampfe erklärt werden müßte. Jaerwinen würde bei einer Punktation von 5,32 für die einzelnen Plätze Sieger mit 37 Punkten vor Italien 36 und der Schweiz 27 Punkte, werden.

Was braucht man über einen Menſchen noch mehr ſagen, der im Stande iſt eine Repräſentativmannſchaft eines der ſtärkſten europäiſchen Staaten allein zu beſiegen? Was über ein Volk, daß ein ſolches Phänomen herausgebracht hat?

## Heimkehr des polniſchen Eishockeyspielers Adamowski.

Der polniſche Spitzenspieler und Erzieher einer ganzen Spielergeneration im Eishockey, Adamowski iſt von ſeinem Aufenthalt in Kanada nach Polen zurückgekehrt und hat das Sommertraining bereits aufgenommen. Mit dem Eintreten der erſten Fröſte wird Adamowski wieder auf dem Eise vorzuſinden ſein und eine überaus wertvolle Verſtärkung der polniſchen Eishockeyländermannſchaft bedeuten.

## Glon — Professionalbogger.

Der ausgezeichnete polniſche Bogger und frühere Meiſter im Bantamgewicht Stefan Glon hat einen Kontrakt über die Austragung mehrerer Kämpfe gegen Berufsbogger der Vereinigten Staaten unterſchrieben.

Glon begibt ſich nächſte Woche nach Amerika in Begleitung des Dr. L. Kowalski.

## Durch Blitzſchlag getötet.

Budapeſt, 2. Auguſt. Nach einer Meldung des „Az Est“ aus Dezőköves ſchlug der Blitz in einen Weizenſchober, unter dem mehrere Arbeiter gegen den Regen Schutz geſucht hatten. Ein Mann und ein Mädchen wurden getötet, zwei Perſonen lebensgefährlich und zwei ſchwer verletzt.

## Brandlegung durch eine Geiſtesgeſtörte.

Die Geiſtesgeſtörte Anuſtasia Zoloban in Drohomicz (Bezirk Stanislau) hat ihr Haus angezündet. Das Feuer ergriff die benachbarten Wiſchſchaftsgebäude und vernichtete ſechs Wiſchſchaften. Die Zoloban iſt in ihrem Hauſe verbrannt, da ſie nicht imſtande war, rechtzeitig zu fliehen. Der Schaden wird mit 20.000 Floty beſchätzt.



# Der Himmel im August.

Die Abnahme der Tageslänge, die im Juli nur erst wenig in Erscheinung tritt, beginnt im August, dem letzten der drei eigentlichen Sommermonate, schon auffälliger zu werden. Geht doch die Sonne zu Beginn des Monats nun schon annähernd drei Viertelstunden später auf als in den Tagen der Sommerſonnenwende und reichlich eine halbe Stunde früher unter, entsprechend der Abnahme ihrer nördlichen Abweichung vom Aequator, die im Laufe des Monats rund 9,5 Grad ausmacht. Die Deklination des Sonnenmittelpunktes vermindert sich im August somit täglich durchschnittlich um ein Drittel Grad. Die Zeiten des Sonnenaufgangs liegen im kommenden Monat, berechnet für die geographische Lage von Berlin und dem mittleren Norddeutschland, zwischen 4 Uhr 26 Minuten und 5 Uhr 15 Minuten früh, während sich der Sonnenuntergang von 7 Uhr 57 Minuten auf 6 Uhr 57 Minuten nachmittags, also um eine volle Stunde, verschiebt.

Auch die Zeit der hellen Sommernächte ist schon vorüber: in den späteren Abendstunden herrscht namentlich in der zweiten Monatshälfte auch nahe dem Nordhorizont wieder vollständige Nacht, und so wird die Gelegenheit zur Beobachtung des Fixsternhimmels wieder günstiger, vorausgesetzt natürlich, daß der Himmel nicht dauernd von Wolken verhüllt ist, wie es in dem regnerischen Juli meist der Fall war. Am Nordhorizont tritt in den späteren Abendstunden im Bilde des Fuhrmanns die gelbfunkelnde Capella deutlich hervor; östlich von ihr hat Perseus schon eine Höhe am Himmel erreicht, die es gestattet, die Lichtminima seines veränderlichen Hauptsterns Algol wieder zu beobachten. Diese Algolminima, die in regelmäßigen Abständen von rund zwei Tagen und 21 Stunden eintreten, fallen, soweit sie sich während der Nachtstunden ereignen, auf den 4. August 1 Uhr nachts, den 6. August 10 Uhr abends, den 24. August 3 Uhr nachts, den 26. August 11 Uhr abends und den 29. August um 8 Uhr abends. Noch höher als der Perseus steht die Cassiopeja, bekannt durch ihre an ein römisches Aufhängeschild erinnernde Gestalt, weiterhin Andromada und der an dieses Bild sich unmittelbar anschließende Pegasus, der ein großes Viereck bildet. Wega in der Leier, die sich durch besonders weißes Licht auszeichnet und nach dem Sirius der hellste Fixstern der Nordhemisphäre ist, findet man nahe dem Zenit, wo Wega am 1. August um 10 Uhr abends jetzt ihren höchsten Stand erreicht. Bald darauf kulminiert auch Deneb im Schwan, der sich mit seiner kreuzförmigen Gestalt innerhalb der Milchstraße befindet und der gleichfalls noch am Ostrand der Milchstraße hellfunkelnde Altair im Bilde des Adlers, dem die kleine Figur des Delphins folgt. Folgt man von Wega, also ungefähr vom Zenit aus, der Kulminationslinie bis nahe an den südlichen Horizont, so findet man innerhalb der Tierkreisbahn schon ein wenig westlich vom Meridian den Schützen und noch weiter nach Südwesten innerhalb der hierher umliegenden Milchstraße Antares, den auffallend rötlichen Hauptstern im Bilde des Skorpions. Nördlich von ihm findet man die Schlange, östlich von dieser den Schlangenträger und oberhalb dieser beiden Sternbilder die zwar ausgebleichte, aber regellose Figur des Herkules. Nordwestlich von ihm ist der ausgebleichte Bereich des Bootes mit dem hellen Arkturus, östlich von Bootes und westlich von Herkules findet man leicht die nördliche Krone an ihrer halbkreisförmigen Gestalt mit der hellen Gemma in der Mitte. Nördlich von dieser Himmelsgegend wendet sich der Drache zwischen dem Großen und Kleinen Bären hindurch, von denen der Große Wagen schon weit im Nordwesten, der Kleine Bär aber senkrecht über dem Polstern steht, der sein hellstes Objekt bildet. Kehrt man in der Meridianlinie an den Südhorizont zum Schützen zurück, so findet man östlich von diesem den Steinbock und noch weiter nordöstlich den Wassermann der das Gebiet südlich vom Pegasus einnimmt.

Unser irdischer Trabant zeigt uns im August zweimal, am 1. und am 31. die Gestalt des ersten Viertels. Dazwischen liegt am 9. August der Vollmond, am 17. das letzte Viertel und am 24. der Neumond. Am Tage des Vollmonds steht diesmal der Mond in Erdferne, wodurch der Vollmond verhältnismäßig klein erscheint; in Erdnähe gelangt der Mond am 23. August. Der Größenunterschied, der sich aus der verschiedenartigen Entfernung des Trabanten ergibt, ist keineswegs unbedeutend; er beträgt rund vier Bogenminuten, und der scheinbare Durchmesser des Mondes schwankt demgemäß allmonatlich zwischen etwa 99,5 und 33,5 Bogenminuten. Ein Breitengrad am Himmel entspricht also annähernd zwei Vollmondbreiten.

Die Schar der Planeten, die während der letzten Monate größtenteils nahe beieinander im nördlichsten Teil des Tierkreises verweilten, beginnt sich nun wieder auseinanderzuziehen; sowohl Merkur wie Venus gelangen Ende August in das Gebiet südlich vom Himmelsäquator. Dabei bleiben Merkur, der, wie Venus, am Abendhimmel steht, unsichtbar weil er ständig in wesentlich niedrigerer Deklination als die Sonne steht. Auch Venus kann nur kurze Zeit als Abendstern beobachtet werden, obwohl sie der Sonne weit voraus ist und Ende August schon Spica in der Jungfrau überholt hat. Da sie aber rund 22 Grad südlicher als die Sonne steht, so verschwindet auch sie bald nach deren Untergang und kann nur eine halbe Stunde als Abendstern bewundert werden. Ihre Helligkeit wird immer größer, ihre Phase immer schmaler; denn Venus nähert sich der Erde gegenwärtig sehr schnell, so daß ihr scheinbarer Durchmesser im August von 17 auf 22" anwächst. In immer günstigeren Sichtbarkeitsbedingungen kommt jedoch Mars, der rückläufig aus dem Stier in die Zwillinge übertritt und am Monatschluß den nördlichsten Teil des Tierkreises erreicht. Mars, der jetzt schon vor Mitternacht aufgeht, ist allerdings noch weit von der Erde entfernt und hat demgemäß nur erst einen scheinbaren Durchmesser von etwa 5". Seine Erdnähe ist erst im Januar nächsten Jahres zu erwarten; bis

dahin wird der Planet, der gegenwärtig noch mehr als 250 Millionen Kilometer von uns entfernt ist, der Erde auf 99 Millionen Kilometer nahe kommen. Ungewöhnlich hell wird Mars aber auch dann nicht sein; denn es folgen jetzt seine ungünstigen Oppositionen, bei denen seine Entfernung von der Erde weit größer ist als während der Oppositionen der Jahre 1922, 1924 und 1926. Erst gegen Ende der dreißiger Jahre wird Mars in der Zeit seiner Opposition der Erde wieder besonders nahekommen. Eine so ungewöhnlich günstige Stellung wie im August 1924 wird unser Nachbarplanet freilich während des ganzen zwanzigsten Jahrhunderts nicht wieder erreichen. Jupiter, rückläufig in den Zwillingen geht schon vor zwei Uhr nachts, Erde des Monats kurz nach Mitternacht auf und ist in der zweiten Nachthälfte am Nordosthimmel das auffälligste Gestirn. Saturn ist zurzeit

rückläufig im Schützen und zunächst abends noch vierstündig Stunden tief am Südwesthimmel zu verfolgen. Infolge der Abnahme der Tageslänge verringert sich die Dauer seiner Sichtbarkeit nur wenig. Uranus, der rückläufig in den Fischen steht, kommt erst in den späteren Nachtstunden hoch genug über den Osthimmel, um mit Hilfe eines Fernrohres wahrgenommen werden zu können. Neptun, der am 27. August in Konjunktion mit der Sonne gelangt, bleibt unsichtbar.

Der Sternschuppenschwarm der Perseiden, der in den Tagen zwischen dem 10. und 12. August auftritt, wird in diesem Jahr in der Beobachtung durch das Mondlicht stark beeinträchtigt werden, weil auf den 9. August der Vollmond fällt. Immerhin sind manche dieser Sternschnuppen hell genug, um auch in der hellen Mondnacht noch deutlich hervorzutreten. Der Ausgangspunkt dieses Schwarms befindet sich im Sternbild des Perseus, also im Nordosten des Firmaments, wo man am besten in der zweiten Nachthälfte Ausschau nach den Meteoriten hält.

# Technik

## Automaten verdrängen Kleinhändler.

Das Neueste: ein automatischer Schuhputzer. — Wiegearten mit Wahrsageprüchen. — Automaten zum Geldwecheln. — Sprechende Verkaufsautomaten. — Konflikte mit den Einzelhändlern.

Die Biographien der amerikanischen Millionäre beginnen gewöhnlich mit einer Schilderung der Leiden, die die späteren Herrscher über Eisen und Kupfer, über Petroleum, Corned Beef oder Eisenbahnen in ihrer frühesten Jugend als Zeitungsjungen und als Schuhputzer zu erdulden hatten. Der Zeitungsjunge, der heute noch die Straßen aller Großstädte mit der Nacht seiner Stimme beherrscht, hat jedoch in der letzten Zeit einen Konkurrenten erhalten, der in Deutschland vorwiegend auf den Bahnhöfen anzutreffen ist; den Zeitungsautomaten. Nun beginnt man soeben, vor einigen Bahnhöfen in Deutschland auch den Schuhputzern das Leben schwer zu machen, indem man Automaten aufstellt, die verständig genug sind, sogar zwischen schwarzen und braunen Schuhen zu unterscheiden — wenn man die Geldmünze nur in den richtigen Schütz wirft. Unermüdlich treiben die Bürsten, die das Leder bearbeiten und dem bestäubten Schuh neuen Glanz verleihen. Der Automat hat auf seinem Siegeszug einen neuen Schritt vorwärts getan.

Man kann sich jetzt in Deutschland automatisch fotografieren lassen, kann aus den Automaten Schokolade und andere Süßigkeiten, Briefmarken, Briefpapier, Zigarren, Zigaretten, Streichhölzer, Bahnsteigtarten oder andere Fahrkarten ziehen, kann sich automatisch wiegen lassen, und in vielen Städten im Automatenrestaurant seine Mahlzeiten einnehmen. Zwei Zehnpfennigstücke werden in einen Schütz gemorfen, das Bier oder ein anderes Getränk strömt aus einem Hahn und füllt mit unheimlicher Genauigkeit das darunter aufgestellte Glas haarscharf bis zum Rand. Es gibt Städte, in denen diese Automatenrestaurants den Gastwirtschaften bereits erheblichen Schaden zugefügt haben. In Prag, Wien und Budapest sind die zahlreichen automatischen Speisegelagen stets überfüllt, natürlich zum Nachteil der Restaurants mit Handbetrieb. Im Laufe der Zeit müssen es die Zigarettenhändler und die Konfitürengeschäfte ebenfalls spüren, wenn ihre Kunden Süßigkeiten und Tabak im Vorbeigehen vom Automaten beziehen. Sehr reich sind die Verhältnisse in den skandinavischen Staaten und in Amerika, wo die Automaten schon seit geraumer Zeit in weit größerem Umfang benutzt werden als bei uns. In Dänemark soll ein Viertel des gesamten Umsatzes im Einzelhandel durch den Automatenverkauf besorgt werden! Auch in Deutschland, das bisher über rund 200 000 Automaten verfügt, plant man eine große Ausdehnung dieses Verkaufssystems, und wenn es nach den Plänen der Automatenindustrie geht, sollen hier bald eine Million entsprechende Apparate aufgestellt sein.

Recht lustig sind manche Automaten, die man in Amerika verwendet. Da gibt es Personenwagen, die nach dem Einwurf von einem Cent eine Wiegeart abgeben; auf dieser Karte ist nicht nur das Gewicht und das Datum verzeichnet, sondern auch ein Wahrsageprüchen, Freundlich wird

man durch den sprechenden Verkaufsautomaten bedient, der für den Absatz aller Markenartikel geeignet ist und vorwiegend zum Vertrieb von Zigaretten und Tabak benutzt wird. Wenn man z. B. eine Schachtel Zigaretten zu kaufen wünscht, die 15 Ct kostet, so wirft man 2 Stück zu 10 Ct in den Schütz und erhält nun eine Schachtel Zigaretten, Zündhölzer, eine Rabattmarke und ein fünf Centstück. Gleichzeitig ertönt aus dem Automaten eine Stimme: „Vielen Dank! Es wird Ihnen gut schmecken“. Da man aber nicht stets zehn-Cent-Stücke im Geldbeutel hat, befindet sich daneben ein zweiter Automat, der nur dem Geldwecheln dient. Er hat fünf verschiedene Schlitze, durch die Stücke von zehn Cents in zweimal fünf Cents, Stücke von 25 Cents entweder in zweimal 10 Cents und einmal 5 Cents oder in fünfmal 5 Cents und schließlich andere Münzen sogar in einzelne Centstücke gewechselt werden.

Der Automat dringt ständig vor und erobert sich neue Gebiete. So gibt es jetzt in Amerika Apparate, die Eis in Schotollabe abgeben, und die ihrerseits wieder durch Trockeneis kühl gehalten werden. Ferner erobert man zurzeit Vorrichtungen, die den Automobile selbstständig gegen Mängel einwurf Benzin liefern und damit den Tankstellen Konkurrenz machen. Natürlich kann man Schnürsenkel u. Sicherheitsnadeln, Knöpfe und Fleckwasser, Rasierklingen, Bürsten, Taschenspiegel und Kerzen automatisch kaufen. In Dänemark liefern die Automaten Herrentragen, kleine Brennscheren, Taschentücher und Filmpackungen. Praktisch gibt es heute kaum einen Markenartikel, der nicht durch Automaten vertrieben werden könnte, und in einigen Ländern machte man sogar den Versuch, freies Obst durch den in kurzen Abständen neu zu füllenden Automaten auszugeben.

Diese Entwicklung ist für den Einzelhändler umso bedrohlicher, als der Automat gewissen Beschränkungen nicht unterliegt und dadurch einen Vorteil im Wettbewerb besitzt. Man kann sich beim Automaten auch noch abends um elf Uhr oder am Sonntag nachmittags mit allem versorgen, was er zu bieten hat, also zu einer Zeit, in der alle Geschäfte geschlossen sind. Andererseits bietet der Automat nur eine sehr geringe Auswahl, und es ist unmöglich, die Ware, die man zu kaufen beabsichtigt, vorhergenau zu prüfen. Juristische Streitfragen entstehen dadurch, daß es fraglich ist, ob ein Gastwirt in seinen Räumen aufgestellte Automaten etwa am Sonntag seinen Gästen zur Verfügung stellen darf. Er betätigt sich auf diese Weise unmittelbar als Verkäufer der dargebotenen Waren. Die Gerichte haben freilich meist gegen den Einzelhändler und für den Automatenbesitzer Stellung genommen. Die Automatenindustrie versucht nun, die Einzelhändler in irgendeiner Weise an ihren Geschäften zu beteiligen und dadurch den gewaltigen, sehr verständlichen Widerstand zu mildern, der sich gegen das „automatische Warenhaus“ überall erhebt.

## Kann man die Hitze des Erdinnern ausnützen?

Die Weltkraftkonferenz stellt die Energieversorgung der Menschheit wieder einmal zur Erörterung. In der Erwartung, daß die natürlichen Brennstoffvorräte der Erde immer knapper werden, bemüht man sich, rechtzeitig einen Ersatz dafür durch Ausnützung von Naturkräften ausfindig zu machen. Ob man hierfür auch die Wärme des Erdinnern benützen kann, untersucht kritisch H. R. Read. Bisher geschah dies in geringem Maße nur dort, wo an manchen Stellen der Erde, z. B. in der italienischen Landschaft Toscana, Wasserdampf aus der Erde strömt, der vielleicht durch Einsickern von Grundwasser auf geschmolzene Lava entsteht.

Um im Erdinnern Dampf zu erzeugen, müßte man noch viel tiefere Schächte als bisher graben. Der tiefste bisher gebohrte Schacht, ein Ölbrunnen in Kalifornien, hat eine Tiefe von 2,8 Kilometern. Das ist eine lange Strecke, die aber noch nicht einmal ein halbes Promille des Erdradius beträgt. In Brasilien und in afrikanischen Minen sind ebenfalls Schächte von über 2000 Metern Tiefe bekannt. Doch ist überall die Temperaturzunahme in der Tiefe ungleichmäßig, sie schwankt um mehrere Hundert Prozent! Wie heiß der Kern der Erde ist, kann man nur ungefähr schätzen.

Das Bohren tiefer Schächte ist sehr kostspielig; man kann aber nicht einmal ungefähr angeben, was das Bohren eines 8 Kilometer tiefen Schachtes kosten würde, in dem die Temperatur wahrscheinlich hoch genug zur Wasserverdampfung wäre. Das einfachste Verfahren bestünde darin,

durch ein Rohr in das Erdinnere Wasser zu leiten, das durch ein anderes Rohr als Dampf hoch käme. Neben dem Erddruck würde aber der ungeheure Druck der hohen Wassersäule selbst große Schwierigkeiten bereiten, sodaß man in der Tiefe das Rohr durch ein Reservoir unterbrechen müßte. Zudem würde die Erwärmung sehr langsam vor sich gehen, da der umgebende Fels die Wärme aus der Umgebung nur sehr langsam herbeileitet; er könnte unter Umständen geradezu wie ein Isolator wirken. So stellt also dieses Problem den Ingenieuren vor außerordentliche Schwierigkeiten, und mit einer Lösung in naher Zeit ist kaum zu rechnen.

## Festigkeitsminderung unter Dampf.

Ein amerikanischer Ingenieur E. L. Fuller berichtete vor der Jahresversammlung der Amerikanischen Berg- und Hütteningenieure über ausgedehnte Festigkeitsversuche unter Dampf. In einem Gefäß, in dem sich Dampf unter einer Spannung von 4,2 Atmosphären und 150 Grad Celsius befand, wurde Nickelstahl einer Dauerbiegeprobe unterworfen. Hierbei zeigte sich eine nicht unbeträchtliche Verminderung der Festigkeit. Er arbeitete mit 50 Millionen Lastwechseln ohne Bruch, etwa 15 Tage lang. Stärker war die Beanspruchung der Festigkeit, wenn der im Dampfgefäß eingespannte Probestab so angeordnet war, daß sich Wasser bei ihm niederlagern konnte. Die Untersuchungen können noch nicht als abgeschlossen gelten, immerhin verdienen die mitgeteilten Beobachtungen Beachtung, weil bisher die Meinung herrschte, daß so geringe Temperaturen — technisch gering — wie 150 Grad die Festigkeit nicht beeinflussen.



# Volkswirtschaft

## Polens Wirtschaftslage.

Das Institut zur Erforschung der Wirtschaftskonjunkturen und Preise charakterisiert die derzeitige Wirtschaftslage in Polen wie folgt:

Im Laufe der letzten Monate behaupteten sich die Umsätze der Industrieproduktion, sofern normale saisonmäßige Schwankungen nicht in Betracht gezogen werden, ungefähr auf der gleichen Basis und weisen lediglich verhältnismäßige Zahlen schwankungen auf. Nach einer gewissen außer-saisonmäßigen Ausdehnung der Produktivität im April und Mai, hat die Produktion im Juni eine Verminderung von 103,7 auf 102,6 im Index erfahren. Im Juli haben, sofern man nach den Angaben der Arbeitslosenanzahl, der Beschäftigungslage in den großen Textilindustriewerken sowie der Höhe der Aufträge im Eisenhüttenwesen urteilt, die Produktionsausmaße keine größeren Veränderungen aufzuweisen.

Die Lage der Produktionszweige der Verbrauchsgüter hat in den letzten Monaten eine ziemlich stetige, wenn auch nicht große Besserung zu verzeichnen, worauf ausdrücklich die außer-saisonmäßige Steigerung der Umsätze in vielen Branchen hinweist. Die Eisenbahntransporte der Gewebe wiesen im Juni eine weitere außer-saisonmäßige Steigerung (von 85,1 auf 89,4) auf. Trotz der Umsatzerhöhung hat die Beschäftigungslage im Juni eine Verringerung hat die 98,4 auf 95,4) in sämtlichen Zweigen, mit Ausnahme der Papierindustrie erfahren, wodurch sicherlich eine weitere Verminderung der Vorräte eingetreten ist. Im Juli wird voraussichtlich eine weitere Produktionsabschwächung Platz greifen. In der Herbstsaison könnte man hingegen eine gewisse weitere außer-saisonmäßige Produktionsausdehnung in den Zweigen der Verbrauchsgüter erwarten, in der Hauptsache im Zusammenhang mit der Erschöpfung der Vorräte im Handel.

In den Produktionszweigen der verarbeitenden Güter war die Entwicklung uneinheitlich. Die sehr beschränkten Ausmaße der Industrieinvestition sind die Ursache dafür, daß die industrielle Bautätigkeit sich in sehr bescheidenen Umsätzen bewegt, und daß die Produktion in der Metall- und Maschinenindustrie sich weiterhin vermindert. Hingegen liegen die Ausmaße der öffentlichen und Wohnungsbautätigkeit im Zusammenhang mit den für diesen Zweck bestimmten verhältnismäßig erheblichen Summen aus dem Staats- und Sozialfonds eine gewisse Steigerung an den Tag, wodurch die Beschäftigungslage in der Bau- und Mineralindustrie sich steigert. Die Produktionsumsätze in den Eisenhütten weisen Zufallschwankungen im engen Zusammenhang mit den erteilten Aufträgen des Staates und des Auslandes auf. Im Juni ist die Hüttenproduktion, nach vorübergehender heftiger Steigerung im Mai, die auf erhebliche Aufträge seitens der Bahn zurückzuführen ist, auf die Aprilbasis zurückgegangen. Sie wird sicherlich im Juli abermals eine wesentliche Erhöhung erfahren mit Rücksicht auf die Ausführung der Auslandslieferungen. Der Gesamtproduktionsindex der verarbeitenden Güter ist im Juni 114,9 bis auf 113,1 gesunken.

Die Landwirtschaft befindet sich im Zeichen des Abwartens der Ernteergebnisse, die bisher sich auch nicht einmal annähernd bestimmen lassen. Für die nächsten Monate hält es schwer, eine bedeutendere Preisbesserung für Brotgetreide voraussichtlich, zumal die Weltmarktlage große Ähnlichkeit mit dem Vorjahr an den Tag legt. Die Lage in der Tierproduktion ist einer gewissen Verschlechterung unterworfen, besonders der Baconabfabrik ist sehr schwierig geworden. Eine Verschärfung der Lage im Schweineabsatz ist weiterhin für September oder Oktober zu erwarten.

Die Lage auf dem Geldmarkt hat im Juni eine weitere Besserung erfahren. Bei jedenfalls nicht verminderten Umsätzen ist der Index der ausgestellten Wechsel zurückgegangen,

was wahrscheinlich vor allem auf den Rückgang der Wechselprolongation zurückzuführen ist. In Anbetracht dessen, daß der Bedarf an Krediten gesunken ist, haben sich die Barreserven der Banken erhöht. Auch hat sich die Zahl der in der Bank Polski zum Diskont vorgelegten Wechsel verringert. Zum ersten Male seit dem Herbst vorigen Jahres hat die Liquidität eine entschiedene Besserung erfahren, wobei bezeichnend ist, daß der Rückgang an Wechselprotesten in sämtlichen in der Statistik der Bank Polski berücksichtigten Branchen zu beobachten war.

Die Handelsbilanz ist, nachdem sie seit Juli 1929 aktiv war, im Juni d. J. wiederum passiv geworden, wobei charakteristisch ist, daß diese Veränderung sich ausschließlich infolge Verminderung des Exports vollzog, da die Umsätze des Imports sich seit Februar d. J. auf niedriger Basis behaupten.

Das Zusammenshrumpfen des Exports ist zum Teil auf die Verminderung der Ausfuhr von Landwirtschaftsartikeln und Erzeugnissen der Landwirtschaftsindustrie zurückzuführen, was im übrigen im bedeutenden Maße eine saisonmäßige Erscheinung ist. Bisher erfolgte die Ausfuhr dieser Artikel im Laufe des vergangenen Herbstes und Winters im Zusammenhang mit der günstigen vorjährigen Ernte in verhältnismäßig beträchtlichen Ausmaßen, wodurch die Aktivität der Handelsbilanz stark vergrößert wurde.

sind. Gerade in Deutschland, in England, Oesterreich, Tschechoslowakei und vielen sonstigen Ländern hat die Depression in den letzten Monaten eine ziemlich erhebliche Vertiefung erfahren. Die ungünstige Gestaltung der Konjunktur im Auslande findet einen nachteiligen Niederschlag in der Wirtschaftslage des Landes, indem die Exportumsätze vermindert werden, was wiederum hemmend auf die Produktionsentwicklung, den Beschäftigungsstand und mithin ebenfalls auf die Kaufkraft des Volkes einwirkt.

Wenn mithin die Ausmaße der Industrieproduktion in Polen bereits in den letzten Monaten keine Verringerung zu verzeichnen hatten, trotz der Exportabschwächung, die zurückzuführen ist auf die Verschlechterung der Konjunktur im Auslande, so beweist dies, daß die Verhältnisse auf dem Inlandsmarkt die Veranlassung zu der Tendenz geben, die Produktion auszubauen. Demnach könnte man, sofern die Ausmaße der Bautätigkeit, die von öffentlichen Mitteln finanziert wird, nicht zum Schluß der Saison vermindert werden, mit Rücksicht auf die gesteigerten Umsätze im Inlande sowie die Besserung des Standes der Liquidität, die diesmal anscheinend einen dauerhafteren Charakter hat, erwarten, daß die Depressionsphase im Herbst d. J. in ihr letztes Stadium tritt, das sich durch die Tendenz auszeichnet, die Ausmaße der Industrieproduktion auszudehnen.

Dem periodischen Bericht der Landwirtschaftsbank (Bank Gospodarstwa Krajowego) entnehmen wir folgende allgemeine Charakteristik der Wirtschaftslage in Polen im Juni laufenden Jahres:

Die Lage des Geldmarktes zeigte im Juni eine leichte Besserung. Trotzdem die Nachfrage nach Bargeld gegen Ende des Monats stieg, blieb die Flüssigkeit auf dem kurzfristigen Geldmarkt erhalten, während die Bargeldreserven in den Finanzinstitutionen anwuchsen. Der Zinsfuß dagegen zeigte fallende Tendenz. Die Zahlungsfähigkeit hat sich ebenfalls ein wenig gebessert, was sich hauptsächlich im Rückgang der Wechselproteste bemerkbar machte. Auf den Geldbörsen herrschte, wie gewöhnlich im Sommer, ein beschränkter Verkehr.

Die Preise für Geldfrüchte haben sich in der zweiten Hälfte des Juni gebessert. Die schwere Lage der Landwirtschaft hat jedoch keine bedeutendere Besserung erfahren, weil die Zeit vor der Ernte alljährlich eine Zeit starken Geldbedarfs von Seiten der Landwirtschaft ist.

Die Bergwerk- und Hüttenproduktion hat einen Rückgang aufzuweisen. Der Absatz an Kohle ist etwas gestiegen, wodurch sich die großen Vorräte etwas verringert haben. Die Gewinnung von Rohnaphta hielt sich in den bisherigen Grenzen und ihre Verarbeitung in den Raffinerien war, wie immer in den ersten Sommermonaten, etwas geringer. Die Eisenhütten haben infolge der geringen einheimischen Bestellungen ihre Produktion im Juni eingeschränkt. Der Stand der Beschäftigung in der Textilindustrie hat sich im Zusammenhang mit dem Beginn der Wintersaison etwas gebessert.

In der Leder- und Schuhbranche herrschte Ruhe. In der Metall- und Maschinenindustrie ist keine größere Besserung eingetreten. Die Holzindustrie hat beim Absatz im In- und Auslande auch weiterhin mit Schwierigkeiten zu kämpfen. In der Lebensmittelbranche ist nur der Verbrauch von Zucker im Inlande gestiegen, während der Verkehr in den übrigen Zweigen nur schwach war. Auch die Umsätze an Kunststoffe und anderen Erzeugnissen der chemischen Industrie waren geringer als vor einem Jahre. Die Mineralindustrie besaß große Vorräte und konnte daher keine volle Produktion aufnehmen.

Mit Ausnahme der wenigen Saisonbranchen waren die Sommerumsätze im Innerehandel nur gering. Auch der ausländische Warenumsatz ist im Juni zurückgegangen. Auf den Arbeitsmärkten ist eine weitere saisonmäßige Besserung eingetreten und die Zahl der Arbeitslosen ist um mehr als 21 000 Personen zurückgegangen.

## „Rotograf“

Buch- und Kunstdruckerei  
Bielsko. (Śląsk)  
Piłsudskiego 13 - Tel. 1029

Adresskarten — Vermählungsanzeigen  
— Einladungen — Kuverts — Brief-  
formulare — Mitteilungen — Visit-  
karten — Rechnungen — Programme  
— Kommissions- u. Lieferschein-Bücher  
— Lohnbeutel — amerikanische Jour-  
nals vom kleinsten bis zum größten  
Format — Nach Entwürfen erster  
Künstler: vornehme Kataloge ausge-  
führt auf Kunstdruckpapier, Prospekte  
— Reklame-Flugzettel — Etiketten —  
Zeitschriften — Broschüren — Werke

Modern Ausführung  
Mehrfarbindruck  
Illustrationsdruck

Verlangen Sie Angebote

Die zweite Hauptsache des starken Rückganges des Exports, der sich in den letzten Monaten bemerkbar machte, ist die verminderte Ausfuhr von Rohstoffen und Industrie-halbfabrikaten, was im engen Zusammenhang steht mit der Verschlechterung der Konjunktur in sämtlichen ausländischen Staaten, die die bedeutungsvollsten Abnehmer polnischer Waren

Als dies erschien dem Fabrikanten als eine Art höherer Flügung und schließlich glaubte er fest, das Schicksal habe ihm den Gewinn vorher bestimmt und wolle ihm auf diese Weise helfen. Und so beschloß er, das Geld am Mittwoch gleich um 9 Uhr morgens zu heben und sich damit vor dem Ruine zu retten.

Um aber auch die letzten Spuren zu beseitigen, die ihn der Fundverheimlichung hätten überführen können, nahm er das Portefeuille und warf es, nachdem er das Los vorher herausgenommen und sorgfältig in dem Geheimfache seines Schreibtisches versperrt hatte, mit seinem gesamten übrigen Inhalte in das Feuer des Kamins und sah zu, wie die Kohlenglut sich gierig des neuen Brennstoffes bemächtigte, wie die Flammen aufzüngelten und die Tasche verzehrten und schließlich nichts zurückließ als ein Häufchen Asche, das sich mit der des Kohlenstaubes vermischte.

Vange noch blickte Marhold in die Glut, bis er endlich aus seinem brütenden Sinnen erwachte, den Kollvorhang aufzog und auch das Türschloß öffnete. Immer wieder dachte er: „Nun kann ich Sella bezahlen, nun bin ich gerettet, nun ist Lotte vor Triubsal bewahrt!“ Aber er konnte sich trotzdem nicht so recht freuen, ein dumpfer Druck lastete auf ihm.

War es die Folge der Aufregung und Uebermüdung der letzten Tage?

### 5. Kapitel.

„Lotti, Lotti, denk dir nur — das große Glück!“

Der junge Mann rief es so laut, daß die auf der Hauptstraße dahinschreitenden Leute neugierig in die Ecke des Gäßchens blickten, in der Feliz auf die vom Konservatorium kommende Lotte zu warten pflegte. Sein Antlitz strahlte und viel hätte nicht gefehlt, so hätte er einen Freudenstern getan.

„Na, was hast du denn?“ fragte das Mädchen verwundert und zog den Verlobten fort, um sich und ihn den Gassern aus den Augen zu bringen. „Ich lenne dich ja gar nicht mehr! Du, sonst der wohlgestaltete junge Mann, der mir bei jedem lauten Worte, bei jedem fröhlichen Gelächter gleich Umstand und Moral predigt, du schreist auf der Straße, daß man es eine halbe Meile weit hören kann. Hast du einen Schatz gehoben, hast du den Onkel aus Amerika beerbt, bist du Kaiser von China geworden?“

„Sch verbiene, daß du mich auszustift“, versetzte Feliz etwas ruhiger. „Aber ich könnte wahrhaftig verrückt werden, wenn ich bedenke, was ich für ein Glückspilz bin.“

„Was ist denn geschehen?“ fragte Lotte, nun selbst neugierig.

„Ich kann mich an der Konkurrenz beteiligen, ich kann die Statue schaffen, ich werde vielleicht den Preis bekommen, ich werde — — ach, ich weiß selbst nicht, was noch alles sein wird!“

Im Uebermaß der Freude preßte er Lottes Arm fest an sich.

„Nun!“ rief Lotte. „Gib doch acht, du Bär du!“ Sie rieb sich den Unterarm, als ob er heftig schmerze; doch es zuckte schallhaft am ihre Mundwinkel. „So sag doch schon einmal, was geschehen ist!“

Feliz blieb stehen, zog fröhlich lachend ein zahlenbedrucktes Papier aus der Tasche und reichte es dem Mädchen hin:

„Da, lies einmal!“

Lotte faltete das Blatt auseinander und las:

„Amliche Ziehungsliste  
der 36. Staats-Böhlitäts-Lotterie.  
Verzeichnis der am 8. Februar l. J. gezogenen Lose.“

Fortsetzung folgt

# DIE LICHTTRÄGERIN

ROMAN VON ERNEST BECHER

### 14. Fortsetzung.

Nein, es war nicht anzunehmen, daß die Auszahlung des Gewinnes derzeit schon gesperrt war. Viel eher war es möglich, daß der Verlustträger sich erst nachträglich meldete, und auch das war gefährlich. Denn ohne Zweifel würde der Mann den Namen des Gewinnbesizers auf der Lotteriedirektion erfahren und konnte Marhold gegenüber dann seine Rechte geltend machen.

Paß! Dann würde Marhold eben behaupten, daß sich der Unbekannte in der Losnummer irrte, etwa die Reihenfolge der Ziffern verwechselt — niemand würde glauben, daß er, der wohlhabende Fabrikant, das Los zu Unrecht behoben hatte!

Wie gut, daß er zu niemandem von dem Funde gesprochen — der Bahnbedienstete in Schwaben würde sich schwerlich noch der kleinen Szene erinnern, und dann wußte er ja überhaupt nicht, daß die Brieftasche ein Los enthielt hatte.

Wie gut ferner, daß er die Handtasche versperrt gehabt hatte — Wiese konnte das Portefeuille also nicht gesehen haben! Und wie gut endlich, daß er der Tochter seine Sorgen verhehlt hatte und in seinen Kümernissen nicht dazu gekommen war, Lotte etwas von dem Funde zu erzählen! — — —





**Glanz und Farbenpracht** — die Kennzeichen persilgepflegter Seidenwäsche! — Und wie leicht ist dieses Waschen! In kalter Persillauge wird das Stück vorsichtig und leicht durchgedrückt. Man spült dann kalt und gibt dem letzten Spülbad einige Tropfen Essig zu. Zum Trocknen rollt man das gewaschene Stück in weiße, feuchtigkeitaufsaugende Tücher. Dann wird mit mäßig warmem Eisen von links geplättet. Das ist alles!

Die Waschbarkeit farbiger Sachen prüft man durch Eintauchen eines Zipfels in klarem Wasser und Auspressen über weißem Tuch.



# Geschäftslokal

mit grosser Strassenfront, modernem Portal **In erstklassiger Lage** per sofort abzugeben.

Reflektanten-Offerten unter „Erstklassig Nr. 333“ sind zu richten an die Expedition des Blattes. 815

# Makulatur-Papier

ist abzugeben in der Druckerei „**ROTOGRAF**“ Bielsko, ul. Piłsudskiego 13. Telefon 1029.

# Pension „Hanslik“

unterhalb des Bialaer Jägerhauses in herrlicher, gesunder Lage, empfiehlt stets frische Speisen und Getränke in reicher Auswahl sowie schöne, grosse, sonnige Zimmer, möbliert und unmöbliert. Vorzügliche Küche. Ständiger Autobusverkehr. Um gesch. Zuspruch ersucht **Die Verwaltung.** 873

ERSTKLASSIGE

# SPRECHMASCHINEN UND PLATTEN

Alle neuesten Schlager stets am Lager.

# MUSIK-INSTRUMENTE

für Streich- und Blas-Ensemble.

MANDOLINEN, GITARREN, ZITHERN und LAUTEN.

Zubehörteile wie:

Stege, Kolophonium, Wirbel, Saiten u. a.

SCHULEN UND NOTEN für sämtliche Musik-Instrumente

empfiehlt



**ST. PEŁCZYNSKI POZNAŃ** ul. 27 GRUDNIA 1. 574

# SPIEGEL

in versch. Gattungen

Geschliffene Gläser

Autoverglasungen

Neubelegten alter

Spiegel

liefert prompt zu mässigen Preisen

# JOSEPH TORTEN

Spiegelfabrik und Glasschleiferei

11-go listopada 49 Biala (Hauptstrasse)

Telefon 14-56

754

Telefon 14-56



**DIE SCHICKE UND KLUGE FRAU** 682

benützt zur intimen Toilettepflege nur das fein duftende und verlässlich reinigende

# ISLA-SPÜLSALZ

das vorzügliche hygienische Spülmittel für Damen.

Überall erhältlich!

**ARMIN ENOCH** WYTWÓRNA CHEMICZNA — ŻYWIĘC.

# Verlangen Sie Offerte

von der grössten Pianofabrik in Polen



# B. Sommerfeld

Bydgoszcz

Filiale:

Katowice ulica Kościuszki 16, Telefon 28-98.

**Egon Petri**, Professor des Berliner Konservatoriums urteilt über mein Fabrikat wie folgt:

Lemberg, 10. XII. 1928.

Hierdurch bestätige ich gern, dass das mir freundlichst bereitgestellte Pianino der Firma Sommerfeld aus Bromberg ein ausgezeichnetes Instrument ist. Die Mechanik ist leicht, präzise und zuverlässig der Ton voll, weich und sympathisch.

Ich beglückwünsche die Firma zu diesem Erfolge.

Bestens dankend (—) **Egon Petri**

715

# Aspirin-TABLETTEN

bei Erkältungsanzeichen, rheumatischen Schmerzen in allen Apotheken erhältlich.

# Bademeister und Masseur

ärztlich geprüft im Auslande, mit vieljähriger Praxis empfiehlt sich dem geehrten Publikum, Massagen sowie Kaltwasserbehandlung auf ärztliche Anordnungen in Ausführung zu bringen. Zu erfragen i. d. Adm. d. B. 830

# Buchhalter Korrespondent,

deutsch-polnisch sucht Nebenbeschäftigung für Mittags- u. Abendstunden. Schriftliche Angebote unter „Organisationsfähig“ an die Verwaltung d. Blattes. 817

# INSERTATE

in dieser ZEITUNG haben den besten **ERFOLG**



# Umsonst Weisfluss

erteile ich jeder Dame einen guten Rat bei Weisfluss. Jede Dame wird erstaunt und mir dankbar sein. Frau A. Gebauer, Stettin 6. P. Friedrich-Ebertstrasse 105, Deutschl. (Porto beifügen) 775

# Mütter schützt Eure Kinder vor Ansteckung, Erkältung, Halsschmerzen



durch **Panflavin PASTILLEN**, in allen Apotheken erhältlich.

# Internationale Ausstellung

für **Verkehrswesen und Touristik POZNAŃ,**

**6. Juli — 10. August 1930**

umfasst: Normal- und schmalspurige Eisenbahnen, Eisenbahn-Materialien- u. Einrichtungen, Strassenbahnen, Flugwesen, Schifffahrt und Hafengebäuden, Strassen u. Brücken, Elektrotechnik, Telephon und Radio, Transporteinrichtungen (Hebezeuge, Krane, Tragmaschinen), Werkstatteinrichtungen, Autobusse, Kraftfahrzeuge aller Art, Traktoren, Auto-Karosserien- und Zubehör, Touristik, Sport, Kartographie, Reisetensilien u. s. w.

# Vertretung in Katowice:

Slowackiego 24, Schlesische Gesellschaft für Ausstellungen und Wirtschaftspraganda. 792